

# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 44

Freitag, den 17. September 2021

Nummer 37

## Bilder von der Konfirmation am 12.09.2021





## Wichtige Rufnummern



**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach**  
 Rodensteiner Straße 8  
 64407 Fränkisch-Crumbach  
 Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93  
 E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)  
 Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch: ..... 9.30 - 12.00 Uhr  
 Donnerstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr  
 und ..... 13.00 - 18.00 Uhr  
 Freitag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr

**Polizei** ..... **110**

**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... **112**

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792

stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag ..... 0171 1679718

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 75695-40

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487

**Schwimmbad** ..... 1590

**Bauhof** Michael Treusch ..... 0160 / 66 75 41 4  
[bauhof@fraenkisch-crumbach.de](mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de)

### Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz ..... 0160 / 66 74 41 9  
[wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de](mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de)

### Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5

### Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther ..... 06254/37160

**Störungsstelle Strom und Gas** ..... 0800/701-8040

### Ausfall der Straßenbeleuchtung,

HSE Heppenheim ..... 06252-99570

### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus ..... 515188

**Sarolta-Kindergarten** ..... 2446

**Rodensteinschule** ..... 6420750

**Betreute Grundschule** ..... 6420752.

**Jugendpfleger** André Benke: ..... 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

**Seniorenbeirat** 1. Vorsitzender Edmund Bachmann ..... 515450

### Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach ..... 2059

### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

**Kostenlos und Vertraulich**

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)

[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

**Anonyme Alkoholiker** ..... Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

**Caritas Zentrum Erbach**, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: ..... 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de)

Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

**Bauschuttdeponie** Bad König-Zell, ..... Tel.: 06063/913547

Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,

Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

### Öffnungszeiten:

#### November - April

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

#### Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr

### Kompostplatz am Hexenberg

Mittwochs ..... von 19.00 – 20.00 Uhr

Samstags ..... von 10.00 – 12.00 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach**  
Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

## Tierarzt

**18./19. September 2021**

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Pfalzstr. 56 A,  
64385 Reichelsheim, Tel.: 06164 912 430

Tierarztpraxis Dr. Jekel, Schillerstr. 12,  
64407 Fränkisch-Crumbach, Tel.: 06164 2059 (Kleintiere)

Tierarzt Peter Bowen, Auf der Beine 18 A,  
64407 Fränkisch Crumbach, Tel.: 0151 70880979 (Großtiere)

## Apotheken

**Sa. 18.09.2021**

Rodenstein Apotheke Tel.: 06164/1451 Bahnhofstr. 17  
64407 Fränkisch-Crumbach Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr  
Apotheke Reichelsheim Tel.: 06164/1305 Darmstädter Str. 11  
64385 Reichelsheim (Odenwald) Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr  
Neue Schloss-Apotheke Tel.: 06063/9517560 Bahnhofstraße 54  
64732 Bad König Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

**So. 19.09.2021**

Post Apotheke Tel.: 06255/2581 Nibelungenstrasse 93  
64678 Lindenfels So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr  
Brunnen Apotheke Tel.: 06063/912318 Elisabethenstr. 11  
64732 Bad König So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr  
Apotheke am Markt Tel.: 06154/2164 Darmstädter Str. 60-64  
64372 Ober-Ramstadt So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

**Mo. 20.09.2021**

Apotheke Reichelsheim Tel.: 06164/1305 Darmstädter Str. 11  
64385 Reichelsheim (Odenwald) Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr  
Florian Apotheke Tel.: 06254/942194 Nibelungenstraße 707  
64686 Lautertal Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr  
Lichtenberg Apotheke Tel.: 06154/1211 Darmstädter Str. 1  
64372 Ober-Ramstadt Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

**Di. 21.09.2021**

Odenwald Apotheke Tel.: 06154/1823 Odenwaldstr. 122  
64372 Ober-Ramstadt Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr  
Apotheke am Markt Tel.: 06163/3619 Montmelianer Platz 1  
64739 Höchst Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr  
Kur Apotheke Hammelbach Tel.: 06253/5191 Litzelbacher Str. 22  
64689 Grasellenbach Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

**Mi. 22.09.2021**

Rodenstein Apotheke Tel.: 06164/1451 Bahnhofstr. 17  
64407 Fränkisch-Crumbach Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr  
Kur Apotheke Tel.: 06063/1418 Bahnhofstr. 11  
64732 Bad König Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr  
Bären Apotheke Tel.: 06062/4022 Hauptstr. 27  
64711 Erbach Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

**Do. 23.09.2021**

easyApotheke Höchst Tel.: 06163/938850 Wernher-von-Braun-Straße 2-6  
64739 Höchst im Odenwald Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr  
Apotheke im Alten RöhrWerk Tel.: 06154/5772674 Falconstraße 7  
64372 Ober-Ramstadt Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr  
Rats Apotheke Tel.: 06061/2324 Bahnhofstr. 25  
64720 Michelstadt Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr

**Fr. 24.09.2021**

Gersprenz Apotheke Tel.: 06162/81070 Westring 89  
64354 Reinheim Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt Tel.: 06253/5016 Heppenheimer Str. 13

64658 Fürth Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Elefanten Apotheke Tel.: 06062/2472 Gerhart-Hauptmann-Str. 23

64711 Erbach Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



## Vorwort des Bürgermeisters



## Liebe Crumbacher,

seit 20 Jahren gibt es EDEKA Kampmann in Fränkisch-Crumbach. Wir sind froh und glücklich, dass es vor vier Jahren gelungen ist, mit einem kompletten Neubau unseren Einkaufsstandort langfristig abzusichern. Nun also gibt es ein Jubiläum zu feiern, und dazu gehört, dass ich wiederum, nachdem inzwischen angelernt, eine Stunde dort an der Kasse stehen und kassieren darf. Am Montag, dem 27. September, von 16 bis 17 Uhr, werde ich mir Mühe geben, möglichst viele Kunden abzufertigen, denn der Erlös dieser Stunde wird von EDEKA Kampmann wieder für einen gemeinnützigen Zweck gespendet.

Zur Verwendung habe ich diesmal den Freibad-Förderverein ausgewählt - aus gutem Grund. Bekanntlich steht eine umfassende Sanierung unseres Bades an, aber selbst die großzügigen Fördermittel von Bund und Land gehen im Wesentlichen dafür drauf, das Becken zu stabilisieren und dauerhaft abzudichten, wofür es leider zugleich verkleinert werden muss. Zu einem schönen Baderlebnis gehört aber auch die Ausstattung drum herum, und dafür benötigen wir eigenes Geld. Der Freibad-Förderverein hat dafür gute Ideen, und im weiten Verlauf des Projektes werden wir in unserer Bürgerbeteiligung im Internet gerne auch Ihre eigenen mit aufnehmen. Mit vereinten Kräften sammeln wir also, wie schon in früheren Jahren, für unser Freibad - die dankenswerte Aktion von EDEKA Kampmann ist ein kleiner Beitrag dazu, bei dem Sie als Kunden alle mithelfen können.

*Eric Engels*

*Bürgermeister*



**Zu jeder Zeit selbst gestalten.  
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**



## Amtliche Bekanntmachungen

### Unterstützung bei der Rattenbekämpfung

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir möchten darüber informieren, wie Sie der Gemeinde bei der Rattenbekämpfung behilflich sein können. Es wichtig, dass jeder Bürger mitmacht und folgende Regeln beachtet werden:

- Keine Nahrungs- und Futtermittel offen auf Ihrem Grundstück lagern.
- Gefüllte Abfallsäcke erst kurz vor der Abholung an die Straße stellen.
- Essensreste gehören nicht in die gelben Abfallsäcke. Entsorgen Sie Ihre Abfälle in die dafür vorgesehenen Abfallbehälter. Sorgen Sie dafür, dass diese Behältnisse stets verschlossen sind.
- Abfälle und Essensreste dürfen nicht über die Toilette entsorgt werden, da hierdurch in der ohnehin befallenen Kanalisation das Nahrungsangebot für Ratten erweitert wird.
- Achten Sie in Ihrem Wohnumfeld auf Hygiene und Sauberkeit.
- Füttern Sie keine wild lebenden Tiere, da von den nicht aufgenommenen Nahrungsresten die Ratten profitieren.
- Halten Sie Tiere in Ihrem Garten, achten Sie ebenfalls darauf, dass keine Futterreste liegen bleiben.
- Führen Sie Kompostierung selber durch, berücksichtigen Sie bitte, dass Küchenabfälle nicht auf, sondern in den Kompost gehören. Am besten geeignet sind geschlossene Komposter.
- Um den Ratten das Eindringen in Gebäude zu erschweren, sollten alle Öffnungen und potenziellen Schlupflöcher, besonders Abwasserschächte und Leitungen, verschlossen werden.

Intensive Rattenbekämpfungsmaßnahmen im Bereich des Kanalnetzes werden vom Bauamt der Gemeinde veranlasst und von einer Fachfirma ausgeführt. Hier werden regelmäßig Ködermaterialien in den Kanalschächten verteilt. Ein Rattenbefall auf Privatgrundstücken muss von den jeweiligen Eigentümern/innen durch Beauftragen einer Fachfirma bekämpft werden. Der Gemeinde ist daran gelegen, das Rattenaufkommen so gering wie möglich zu halten. Wir bitten daher um tatkräftige Unterstützung. Frei lebende Ratten sind Überträger vieler Krankheiten und gelten deshalb als Schädlinge, die bekämpft werden müssen. Die so genannten „Kanalratten“ lassen sich jedoch kaum ausrotten und werden deshalb unsere „ungeliebten Nachbarn“ bleiben. Jedoch kann man durch die o.g. Punkte eine Vermehrung der Ratten vermeiden.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Herr Vierheller (06164 / 9303 - 30) gerne zur Verfügung.

*Eric Engels*

*Bürgermeister*

### Aktuelle Maßnahmen zum Infektionsschutz vor dem Corona-Virus

Das Infektionsgeschehen im Odenwaldkreis ist derzeit auf einem hohen Stand. Mit den folgenden Maßnahmen soll bis auf weiteres einer Ansteckung mit dem Corona-Virus entgegengewirkt und damit sichergestellt werden, dass die gemeindlichen Einrichtungen arbeitsfähig bleiben.

1. Der persönliche Zugang zur Verwaltung soll weitgehend beschränkt werden. Bitte vereinbaren Sie nach Möglichkeit einen Termin mit Ihrem Fachbereich (telefonisch oder per E-Mail).
2. Bei allen persönlichen Kontakten in der Gemeindeverwaltung besteht die Pflicht zum permanenten Tragen eines medizinischen **Mund-Nasen-Schutzes** (sog. OP-Maske oder FFP2-Maske).

3. Bedienstete machen von der Möglichkeit Gebrauch, ihre Dienstgeschäfte von daheim aus zu erledigen (**Home Office**). Sie können über ihre gewohnte Durchwahl angerufen und per E-Mail angeschrieben werden, aber sind dann nicht im Rathaus anzutreffen.
4. **Einzahlungen** in der Gemeindekasse werden bis auf weiteres nicht mehr persönlich entgegengenommen. Bitte überweisen Sie stattdessen auf ein Konto der Gemeinde.
5. Wo immer möglich, bieten wir Dienstleistungen der Verwaltung online im **Internet** an. Bitte machen Sie davon Gebrauch. Beispielhaft sei verwiesen auf die Abholung von Sperrmüll und Elektro-Großgeräten.
6. Wenn Sie **Unterlagen** abgeben wollen, nutzen Sie bitte den Briefkasten am Rathaus oder den Postweg. Unterlagen für Sie werden grundsätzlich mit der Post geschickt und nicht persönlich ausgehändigt.
7. Demnächst erhalten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung für die Bundestagswahlen am 26. September. **Briefwahl-Unterlagen** fordern Sie bitte entweder online an („Wahlschein beantragen“) oder senden Ihren Antrag per Post oder werfen ihn im Briefkasten der Gemeindeverwaltung ein. Die Rücksendung des Stimmzettels erfolgt am besten ebenfalls per Post oder durch Einwurf im Briefkasten.
8. Unverändert gelten die Änderungen im Fachbereich **Abfallentsorgung**: schwarze Restmüllsäcke und gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie nur bei den bekannten Ausgabestellen. Mülltonnen werden vom Bauhof gebührenfrei getauscht nach vorausgehender Vereinbarung mit der Verwaltung.
9. Die **Vermietung** gemeindlicher Liegenschaften (Bürgersaal etc.) bleibt weiterhin ausgesetzt. Für **Eheschließungen** im Rathaus und **Trauerfeiern** auf dem Friedhof gelten gesonderte Regelungen auf Grundlage der aktuellen Corona-Verordnungen. Auf persönliche **Gratulationsbesuche** des Bürgermeisters wird weiterhin verzichtet.
10. Einsätze der **Wasserversorgung** in Privathäusern erfolgen nur bei Notfällen (Leckagen o.Ä.).

DER GEMEINDEVORSTAND

*Eric Engels, Bürgermeister*

DER GEMEINDEVORSTAND  
DER GEMEINDE FRÄNKISCH CRUMBACH  
- ALS UMLEGUNGSTELLE -

## Bekanntmachung

**Vereinfachte Umlegung gemäß §§80 ff. BauGB für das Gebiet „Schleiersbacher Straße 42“ in der Gemarkung Fränkisch-Crumbach**

**hier: Bekanntmachung des Zeitpunktes der Unanfechtbarkeit**

In dem Verfahren für das o.a. Gebiet wird gemäß §§ 80 ff. nach dem Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) bekannt gemacht, dass der Beschluss über die Vereinfachte Umlegung vom 02.03.2021 am 06.09.2021 unanfechtbar geworden ist.

Mit dieser Bekanntmachung wird der bisherige Rechtszustand durch den im Beschluss vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die neuen Eigentümer werden hiermit in den Besitz der zugeteilten Grundstücksteile eingewiesen.

**Belehrung über den Rechtsbehelf**

Gegen die Bekanntmachung des Zeitpunktes der Unanfechtbarkeit ist der Widerspruch zulässig. Er ist innerhalb eines Monats seit der Bekanntmachung beim Gemeindevorstand der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

**Rodensteiner Straße 8  
64407 Fränkisch-Crumbach**

als Umlegungsstelle schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

*Fränkisch-Crumbach, den 17.09.2021*

*Eric Engels, Bürgermeister*



Die Gemeinde Fränkisch-Crumbach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Verwaltungsmitarbeiter (m/w/d)**

in Vollzeit. Die Stelle ist unbefristet.

**Das Aufgabengebiet umfasst:**

- Mitarbeit im Bereich Finanzen (Haushaltsplanung, Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung)
- Öffentlichkeitsarbeit (Redaktion Amtsblatt, Pflege Online-Dienste)
- Kinder- und Jugendförderung (Verwaltung Kindertagesbetreuung, Ganztagsangebot, Jugendpflege)
- Einwohnermelde-, Standes u. Wahlamt (Stellvertretung)

**Ihr fachliches und persönliches Anforderungsprofil:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellter (m/w/d) oder vergleichbare Qualifikation
- Eigenverantwortliches und zuverlässiges Arbeiten
- Teamfähigkeit und Kommunikationsfähigkeit
- Sicherer Umgang mit MS Office
- Erfahrung mit kommunalen Verwaltungsabläufen

**Wir bieten:**

- Eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Leistungsgerechte Bezahlung nach TVöD
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Flexible Arbeitszeitgestaltung außerhalb der Öffnungszeiten

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf, beruflichem Werdegang, Tätigkeitsnachweisen und Arbeitszeugnissen richten Sie bitte **bis zum 15.10.2021** auf elektronischem Wege an [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)

**Datenschutzinformation**

**gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung Art. 13**

Im Rahmen Ihrer Bewerbung speichern und verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten in analoger und digitaler Form. Rechtsgrundlage ist § 23 Hessisches Datenschutz- und Informationsfreiheitsgesetz (HDSIG). Wir verwenden Ihre Daten ausschließlich zum Bewerbermanagement. Ihre Bewerbungsunterlagen/-daten vernichten bzw. löschen wir sechs Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens. Es erfolgt keine Übermittlung Ihrer Daten an Dritte.

**Stellenanzeige**



Die Evangelische Sarolta Kindertagesstätte sucht ab sofort eine

**Urlaubs- und Krankheitsvertretung im Bereich Reinigung für Kita und/oder Krippe**

(jeweils ca. 15 Stunden pro Woche).

**Ihre Aufgaben:**

- Reinigung der Gruppenräume, Sanitäranlagen, Küchenbereich etc.
- Sicherung der Hygienestandards
- Bedienung und Pflege der Maschinen und Geräte

**Ihr Profil:**

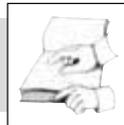
- Sinn für Sauberkeit und Ordnung
- Pünktlichkeit und Belastbarkeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Gerne auch per Telefon.

Entweder mit der Post:  
Ev. Kindertagesstätte Sarolta  
Schleiersbacher Str. 9  
64407 Fränkisch-Crumbach

oder per Mail:  
[kita.fraenkisch-crumbach@ekhn.de](mailto:kita.fraenkisch-crumbach@ekhn.de)

Fragen beantworten gerne Frau Schwab (Einrichtungsleitung) und Frau Worch (Stellvertretung) unter 06164-2446



**Aus dem Rathaus**

**Übersicht über kostenlose Testmöglichkeiten im Odenwaldkreis**

**vom 11.09.-17.09.**

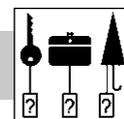
Aktuelle Testmöglichkeiten finden Sie außerdem jederzeit online unter: [www.testzentrum-odw.de](http://www.testzentrum-odw.de)

**Ohne Voranmeldung**

19.09.	Lützelbach, Fritz-Walter-Halle	11:00-12:00 Uhr, 12:30-14:00 Uhr
--------	--------------------------------	-------------------------------------

**Voranmeldung empfohlen**

- Täglich:  
Testzentrum Erbach, Martin-Luther-Str. 18-20 (Mo-Fr 6-20 Uhr, Sa u So 9-19 Uhr)  
Testzentrum Beerfelden, Hirschhorner Str. 40 (Mo, Mi u. Fr 6-10, Mo-Fr 16-20 Uhr, Sa u So 9-19 Uhr)  
Testzentrum Reichelsheim  
DRK Heim Beerfurter Str.,  
Di u Do 6-10 Uhr u 16-20 Uhr, So 9-19 Uhr



**Fundsachen**

Fundgegenstand	Fundort	Fundtag
ein Samsung-Handy	Gehweg vor Rodensteinhalle (Turnhalle Rodensteinschule)	29.08.2021
eine Brille mit hellblauem Gestell	Rodensteinparkplatz	06.09.2021

Impressum

**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**

mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch Crumbach

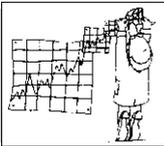


Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels, Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil: Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

### Geburt

04.09.2021 Aaron Mehlig, Sohn von Sascha und Julia Mehlig,  
geb. Weiser, Auf der Beine 14

### Sterbefall

02.09.2021 Liesel Trinkaus, geb. Röder,  
Erbacher Str. 41 89 Jahre



## Wir gratulieren

### Zum Geburtstag

23.09. Josef Stopp, Heimstättenstr. 32 85 Jahre  
24.09. Harry Woike, Hügelstr. 2 85 Jahre



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Akademie-Preis für Beitrag zum fundamentalen theoretischen Verständnis



Der diesjährige Akademie-Preis des Fördervereins der Odenwald-Akademie ging an Simon Götz (zweiter von rechts). Ihm gratulierten (von links) Prof. Dr.-Ing. Hans-Joachim Linke (TU Darmstadt, Mitglied Beirat Odenwald-Akademie), Prof. Dr. Jens Schneider (Vizepräsident TU Darmstadt), Rüdiger Holschuh (Vorsitzender des Fördervereins der Odenwald-Akademie), Landrat Frank Matiaske, Raquel Jarillo von der Odenwald-Akademie und Dr. Florian Kummer (Fachgebiet für Strömungsdynamik, TU Darmstadt). Foto: Saskia Hofmann / Kreisverwaltung

### Masterarbeit zu Lärm durch Strömungsvorgänge prämiert

Alle zwei Jahre lobt der Förderverein der Odenwald-Akademie den mit 2.500 Euro dotierten Akademie-Preis aus. Mit ihm werden Abschlussarbeiten von Studentinnen und Studenten der TU Darmstadt gewürdigt, die einen Bezug zum Odenwaldkreis haben - entweder auf Grund des Inhalts der Arbeit oder weil die Bewerber aus der Region stammen oder in ihr wohnen. Eine weitere Möglichkeit ist, dass die Forschung in der Zukunft ländlichen Regionen nutzt - passend zum Thema #LandNeuDenken.

Den diesjährigen Preis übergab Rüdiger Holschuh, Vorsitzender des Fördervereins der Odenwald-Akademie, im Beisein von Landrat Frank Matiaske am 2. September in der Orangerie in Erbach an Simon Görtz für seine Master-Arbeit zur „Lärmerzeugung durch kompressible Strömungsvorgänge“ (im Original: „Theory of sound generation in free shear flows“).

Görtz beschäftigt sich in seiner Forschung mit dem Lärm, der durch Strömungsvorgänge zum Beispiel bei Windkraftanlagen oder Flugzeugtriebwerken entsteht. Beides betrifft auch den Odenwald. Nicht nur, weil in der Region Windräder stehen oder geplant sind, sondern auch, weil der Odenwald zu den Gebieten rund um Frankfurt gehört, die zumindest zum Teil von weiterwachsendem Fluglärm betroffen sind. Mit seiner Theorie zur Entstehung und Verbreitung von Schallwellen in bestimmten Strömungsvorgängen hat Görtz einen fundamentalen Beitrag zum theoretischen Verständnis von aeroakustischen Prozessen geleistet - und damit die Basis für neue Entwicklungen, nicht zuletzt jene, den entsprechenden Lärm zu reduzieren.

Seit 2014 studiert Simon Görtz, ein gebürtiger Hanauer, an der TU Darmstadt Maschinenbau. Mit Auszeichnung schloss er 2017 den Bachelorstudiengang ab und machte 2020 seinen Master. Seit 2021 arbeitet er am Institut für Strömungsdynamik der TU Darmstadt an seiner Promotion. Seine Masterarbeit setzte sich beim Akademie-Preis gegen sechs andere Nominierungen durch.

An der Preisverleihung, bei der Görtz seine Arbeit auch dem interessierten Publikum präsentierte, nahmen auch Prof. Dr. Jens Schneider, Vizepräsident der TU Darmstadt, und Dr. Florian Kummer vom Fachgebiet Strömungsdynamik der TU teil. Während Kummer in seiner Laudation auf Görtz' Leistung einging, betonte Schneider die wichtige Zusammenarbeit des Odenwaldkreises und der TU im Rahmen der Odenwald-Akademie: „Die Nachwuchsförderung ist ein großer Aspekt dieser Kooperation.“

### Energiekosten im Haushalt fest im Blick

#### Landratsamt stellt Messgeräte kostenfrei zur Verfügung



Hilfreich: ein Energiemessgerät für den Haushalt Foto: Stefan Toepfer/Kreisverwaltung

In vielen Haushalten schlummern versteckte Stromfresser: Haushaltsgeräte, die stetig Strom verbrauchen, oder die so alt sind, dass deren Betrieb viel Energie benötigt. Um hier Abhilfe zu schaffen, können sich Bürgerinnen und Bürger ab sofort im Landratsamt spezielle Messgeräte ausleihen. Diese werden zwischen die Steckdose und das Gerät gesteckt - und der Energieverbrauch ist direkt abzulesen.

Ausgewählt werden kann per Knopfdruck die momentane Netzspannung (Volt), der Netzstrom (Ampere) und die Leistung (Watt). Wer das Gerät längere Zeit im Einsatz hat und seine Stromkosten hinterlegt, kann sich auch die Betriebskosten ausrechnen lassen.

„Ein Strommessgerät bringt Licht in den Stromverbrauch zu Hause“, so der Klimaschutzmanager des Kreises, Markus Linkenheil. „Nur wer weiß, wo die Schwachstellen liegen, kann aktiv werden und nachjustieren.“

Die Messgeräte können im Haupthaus des Landratsamts (Michelstädter Straße 12 in Erbach) ausgeliehen werden. Das Angebot ist für Bürgerinnen und Bürger des Odenwaldkreises kostenfrei. Es muss lediglich ein Pfand in Höhe von 20 Euro hinterlegt werden. Wer an einer Ausleihe interessiert ist, kann sich an den Bürgerservice des Landratsamts (buergerservice@odenwaldkreis.de; 06062 70-0) oder an Markus Linkenheil (m.linkenheil@odenwaldkreis.de; 06062 70-108) wenden.

### Tage der offenen Ateliers am 18. und 19. September

#### „Kultursommer Südhessen 2021“

##### noch bis zum 14. November

Kunstinteressierte können an den „Tagen der offenen Ateliers“ im Rahmen des „Kultursommers Südhessen 2021“ Künstlerinnen und Künstlern bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen, die Vielfalt der unterschiedlichsten Kunstrichtungen erleben, ins Gespräch kommen oder sich gar selbst einmal künstlerisch

betätigen. Im Odenwaldkreis öffnen acht Ateliers am Samstag, 18., und Sonntag, 19. September, ihre Türen, der Eintritt ist frei. Eine Liste aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus ganz Südhessen (inklusive der jeweiligen Öffnungszeiten) gibt es online unter [www.kultursommer-suedhessen.de](http://www.kultursommer-suedhessen.de).

Anders als in den Vorjahren endet der Kultursommer dieses Mal nicht mit den Tagen der offenen Ateliers. Es gibt noch bis zum 14. November verschiedene Veranstaltungen. Im Odenwaldkreis sind das:

**„Jazz-Frühstück“** in der Wandelhalle in Bad König mit dem Swing-Trio „Drei vom Lande“ am 22. September von 10:00 bis 11:30 Uhr. Anmeldungen unter der Telefonnummer 06165 3883244 oder per E-Mail an [paw34@t-online.de](mailto:paw34@t-online.de).

Das Stück **„BLAUE STUNDE“** des Theaterteam Spiellust e. V. Premiere ist am 23. September, 20 Uhr in der Erwin-Hasenzahl-Halle in Michelstadt. Weitere Aufführungen finden am 24. und 25. September sowie am 1. und 2. Oktober statt. Weitere Informationen und Ticketverkauf unter [www.spiel-lust.com](http://www.spiel-lust.com).

Im Odenwaldkreis öffnen folgende Ateliers am 18. und 19. September ihre Türen:

#### **Bad König**

**Galerie H** (Heidi Hoffmann und Walter Hoffmann), 19. September (11 bis 18 Uhr); Ecke Elisabethenstr. 1/Am Schlossplatz, 64732 Bad König; [www.heidi-hoffmann.jimdosite.com](http://www.heidi-hoffmann.jimdosite.com), Mobil: 0151-10230991; [www.heidi-hoffmann.jimdosite.com](http://www.heidi-hoffmann.jimdosite.com)

**Gerbig-Malerei und Grafik** (Margarete Gerbig), 19. September (10 bis 17 Uhr); Königsberger Str. 3a; Telefon: 06063 1387; E-Mail: [margarete.gerbig@t-online.de](mailto:margarete.gerbig@t-online.de)

#### **Breuberg**

**Atelier im Hof /Art & Soul** (Deborah Levy, Heinz-Jürgen Menzer, Petra Sommer, Ingo Knoppe, Hertwig Wilfer, Peter Heermanns), 18. September (14 bis 18 Uhr), 19. September (10 bis 18 Uhr); Ernst-Ludwig-Straße 21 (Sandbach); [www.my-art-soul.de](http://www.my-art-soul.de), Mobil: 0171-4719666

#### **Lützelbach**

**Atelier Isolde Sauer**, 19. September (11 bis 18 Uhr); Nelkenstr. 2a, (Lützel-Wiebelsbach); Telefon 06165 1438, E-Mail: [isolde.sauer@t-online.de](mailto:isolde.sauer@t-online.de)

#### **Michelstadt**

**Marias Aquarellarium** (Maria Eigl), 19. September (14 bis 18 Uhr); Am Wiesental 109 (Steinbuch), Mobil: 0171 4528995; E-Mail: [maria.eigl@aquarellarium.de](mailto:maria.eigl@aquarellarium.de)

**Hofatelier Elisabeth Balluff**, 18. und 19. September (14 bis 17 Uhr); Karlstr. 14 (Steinbuch), Mobil: 0171 5350108; E-Mail: [elibal54@t-online.de](mailto:elibal54@t-online.de)

#### **Mossautal**

**Hufschlösschen Mossautal** (Ruby de Lorenzy Zeppenfeld, Heide Schmidt-Zitzmann), 18. September (16 bis 18 Uhr), 19. September (13 bis 18 Uhr); Ortsstr. 171 (Unter-Mossau), Mobil: 0175 2425315; E-Mail: [schmidt-zitzmann@online.de](mailto:schmidt-zitzmann@online.de)

#### **Oberzent**

**Atelier Lindenallee** (Edel Maas und Gastaussteller), 19. September (14 bis 18 Uhr); Lindenallee 45 (Beerfelden), Telefon: 06068 3294; E-Mail: [edel.m@freenet.de](mailto:edel.m@freenet.de)

Die Tage der offenen Ateliers werden gefördert durch das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Kunst, der Sparkassen-Kulturstiftung sowie LOTTO Hessen.

Informationen zu Hygiene- und Sicherheitsvorkehrungen der jeweiligen Ateliers erhalten Interessierte direkt bei den Künstlerinnen und Künstlern über die jeweiligen Webseiten oder per E-Mail oder telefonisch. Die Veranstaltungen werden regelmäßig überprüft und bei Änderungen entsprechend aktualisiert. Alle Informationen sind beim Kultursommer Südhessen e. V. auf seiner Homepage [www.kultursommer-suedhessen.de](http://www.kultursommer-suedhessen.de) und auf seinen Social-Media-Kanälen zu finden.

Die Broschüre zu den „Tagen der offenen Ateliers“ ist bei Ute Naas vom Kulturmanagement des Odenwaldkreises erhältlich (Telefon: 06062 70-217, E-Mail [u.naas@odenwaldkreis.de](mailto:u.naas@odenwaldkreis.de)).

## **Lob für Mümlingtal-Radweg und konkrete Verbesserungsvorschläge**

### **Erstes Fazit aus Umfrage zu Radwegeverkehrskonzept**

Gute Noten vor allem für den Mümlingtal-Radweg, der Wunsch, Kommunen noch besser an das Radwegenetz anzuschließen, Vorschläge für sichere Abstellanlagen und zusätzliche Radwege – das sind einige Ergebnisse der Online-Umfrage zum Radwegeverkehrskonzept, die der Kreis in Auftrag gegeben hatte. An der Befragung haben sich 1.028 Personen beteiligt.

Landrat Frank Matiaske bedankte sich für die rege Teilnahme. „Viele Bürgerinnen und Bürger nutzen bereits das Rad im Alltag. Speziell durch die E-Bikes nimmt die Anzahl stetig zu. Die wertvollen Hinweise aus der Befragung fließen nun in die weiteren Überlegungen ein.“ Das Konzept soll bis zum Frühjahr 2022 fertiggestellt sein und dann in Zusammenarbeit mit den Kommunen in die Umsetzung gehen. Federführend in der Kreisverwaltung arbeiten daran Andrea Kaufmann von der Straßenverkehrsbehörde und der Klimaschutzmanager Markus Linkenheil.

Kooperationspartner ist die Firma R+T Verkehrsplanung GmbH (Darmstadt), die auch die Umfrage durchgeführt und ausgewertet hat. Ziel ist, das Radfahren im Odenwaldkreis attraktiver und sicherer zu machen. Es soll im Zuge der Konzeption auch ausgelotet werden, ob der Bau neuer Radwege zur Verbindung von Kommunen technisch möglich ist und, falls ja, finanziell sichergestellt werden kann.

Insgesamt muss nach Ansicht der Umfrage-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer einiges für eine bessere Rad-Infrastruktur im Odenwaldkreis getan werden. „Dabei spielt insbesondere die Trennung zum fließenden Autoverkehr und die Bereitstellung gut nutzbarer Radverkehrsanlagen zwischen den Kommunen eine wichtige Rolle“, erläutert Dominik Königshaus, der Leiter des Planungsbüros. Es gibt aber auch viele positive Rückmeldungen, vor allem zum Mümlingtal-Radweg zwischen Höchst und Erbach, sowie zu anderen Strecken im Kreisgebiet.

Mehr sichere Abstellanlagen wünschen sich die Bürgerinnen und Bürger vor allem in den Innenstädten von Erbach, Michelstadt, Höchst und Bad König, besonders an alltäglichen Zielen des Radverkehrs. Die vorhandenen Abstellanlagen entlang der Odenwaldbahn werden ebenfalls als nicht ausreichend angesehen, insbesondere für hochwertigere Fahrräder besteht hier der Wunsch nach abschließbaren Fahrradboxen, so das Fazit.

Aus den vielen Wünschen nach zusätzlichen Radwegen hat das Planungsbüro 15 Routen identifiziert und will sie in weitere Prüfungen einbeziehen – Strecken, die zur Zielsetzung des Konzepts passen, „ein grundlegendes Haupttroutennetz zu etablieren, das die wichtigsten Ziele miteinander verbindet und den Radverkehr auf diesen Routen bündelt“, wie Königshaus schildert. Der Prüfung unterzogen werden aber auch bestehende Radwege, um am Ende zu einer Gesamtkonzeption zu kommen.

Eine Auswertung der Bürgerbeteiligung ist auf [www.odenwaldkreis.de/klimaschutz](http://www.odenwaldkreis.de/klimaschutz) eingestellt und für interessiert Bürgerinnen und Bürger frei einsehbar.

### **Verkehrsbehinderung wegen Fahrrad-Demonstration**

Wegen einer Fahrrad-Demonstration kommt es morgen, 10. September, ab 17:00 Uhr in Michelstadt und Erbach zu teils erheblichen Verkehrsbehinderungen und Staus auf der B 45, aber auch auf der B 47 sowie innerstädtischen Straßen. Veranstalter ist die Organisation „Anders mobil“.

Die Demonstration beginnt um 17:00 Uhr auf dem Bienenmarktplatz. Die Fahrt geht dann über die Innenstadt von Michelstadt bis zu einem Stopp am Gymnasium und weiter bis zum Hallenbad, dann links über die B 47 bis zum Abzweig nach Dorf-Erbach über die Eulbacher Straße und die Obere Marktstraße (mit Stopp vor der Schule am Sportpark) bis zum Kino in Erbach. Dort wird die B 45 gequert (mit Stopp auf der Bundesstraße), weiter geht es über die Hauptstraße, die Werner-von-Siemens-Straße und den Roßbacher Weg auf die B 45 (ab



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Firma Hitschler bis zum Potsdamer Platz) und rechts über die Bahnhofstraße (mit Stopp hinter der Kreuzung) zurück zum Bienenmarktgelände. Die Stopps sollen jeweils fünf bis zehn Minuten dauern. Die Demonstration wird voraussichtlich gegen 19.30 Uhr beendet sein. Der Verkehr wird von der Polizei sowie den Stadtpolizeien geregelt.

## **Noch Anmeldungen für Stadtradeln möglich**



*In Fahrt: Mit dem Rad draußen unterwegs zu sein, macht Freude.*  
Foto: Laura Nickel, Klima-Bündnis

### **Aktion vom 10. bis 30. September - Kilometer sammeln für Wohnort und Kreis**

Der Odenwaldkreis macht noch einmal auf die Aktion „Stadtradeln“ aufmerksam und lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zum Mitmachen ein. Die Aktion beginnt am Freitag, 10. September, und dauert bis zum 30. September. „Das Stadtradeln ist kein sportlicher Wettbewerb, bei dem es auf Leistung ankommt. Angesprochen sind alle, die Freude am Radfahren haben oder sie wiederentdecken möchten“, sagt Markus Linkenheil, Klimaschutzmanager des Odenwaldkreises.

Der Kreis ist nach einer erfolgreichen Aktion im vergangenen Jahr zum zweiten Mal dabei. Erstmals gehen auch alle 12 Kreiskommunen an den Start. Es können somit Kilometer für die Heimatkommune und gleichzeitig für den Kreis gesammelt werden.

Anmelden kann man sich kostenfrei unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) und dem Namen der Kommune, z.B. [www.stadtradeln.de/bad-koenig](http://www.stadtradeln.de/bad-koenig) oder [www.stadtradeln.de/oberzent](http://www.stadtradeln.de/oberzent). Kilometer können über diesen Zugang oder mit der offiziellen Stadtradeln-App erfasst werden. Diese ist kostenfrei in den gängigen App-Stores für iOS und Android erhältlich. Wer Probleme bei der Anmeldung oder allgemeine Fragen zum Stadtradeln hat, kann sich gerne unter der Rufnummer 06062 70-108 oder per Mail an [m.linksenheil@odenwaldkreis.de](mailto:m.linksenheil@odenwaldkreis.de) an den Klimaschutzmanager wenden.

„Wir freuen uns über jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer“, sagt Linkenheil und verweist auch auf das Radverkehrskonzept, mit dessen Erstellung begonnen worden ist. Dazu gab es auch eine Online-Umfrage. „Die hohe Rücklaufquote zeigt, dass enormes Interesse am Radfahren im Odenwald besteht.“ Die Umfrage sei in der Zwischenzeit ausgewertet, die Ergebnisse würden in Kürze vorgestellt.

### **Impfzentrum in Erbach bis 26. September geöffnet**

#### **Bisher über 113.000 Corona-Schutzimpfungen im Kreis**

Im Impfzentrum in Erbach wurden bisher 74.189 Impfungen zum Schutz vor dem Corona-Virus vorgenommen. Davon waren 36.947 Erst-, 35.443 Zweit- und 59 Drittimpfungen sowie 1.740 Einmalimpfungen (Johnson & Johnson).

Das Hessische Ministerium für Soziales und Integration gibt zudem an, dass bis einschließlich Kalenderwoche 35 von den niedergelassenen Ärzten im Odenwaldkreis 39.648 Impfungen vorgenommen wurden (19.649 Erst-, 18.903 Zweit- und 21 Drittimpfungen sowie 1.075 einmalige Impfungen).

Im Odenwaldkreis wurden daher bisher insgesamt 113.837 Impfungen verabreicht.

Zudem wurden Odenwälderinnen und Odenwälder am Arbeitsplatz von Betriebsärzten geimpft. Die entsprechenden Zahlen werden nicht an den Kreis gemeldet, so dass eine Angabe dazu nicht möglich ist.

Im Impfzentrum in Erbach gibt es bis zum 26. September jeden Tag von 10:00 bis 18:00 Uhr ein offenes Impf-Angebot. Die Öffnungszeiten danach werden entsprechend der sich abzeichnenden Nachfrage von Impfwilligen gestaltet. Die Durchführung von Zweitimpfungen ist gewährleistet. Entweder im Impfzentrum beziehungsweise nach dessen Schließung in anderen Räumlichkeiten, in denen das DRK im Auftrag des Odenwaldkreises Impfungen anbietet, oder durch niedergelassene Ärzte. Alle Personen, die älter als 12 Jahre alt sind, können ohne Termin im Impfzentrum vorbeikommen und sich impfen lassen (12- bis 16-Jährige müssen von einem Erziehungsberechtigten begleitet werden, 16- und 17-Jährige brauchen eine Einverständniserklärung der Eltern). Es stehen alle Impfstoffe (außer AstraZeneca) zur Verfügung.

Zudem werden in den nächsten Wochen Vor-Ort-Impfkationen durchgeführt. Für alle Bürgerinnen und Bürger über 18 gibt es folgende Möglichkeiten, sich mit dem Wirkstoff von Johnson & Johnson impfen zu lassen: am 15. September von 14:00 bis 18 Uhr an der Wandelhalle in Bad König; am 19. September von 11:00 bis 14:00 Uhr an der Fritz-Walter-Halle in Lützelbach und am 22. September von 15:00 bis 18:00 Uhr bei Edeka Kampmann in Fränkisch-Crumbach. Es muss im Vorfeld kein Termin ausgemacht werden.



## **Kirchliche Nachrichten**

### **Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach**

#### **Liste der Konfirmanden**

<b>Name</b>	<b>Vorname</b>	<b>Anschrift</b>
Alex	Leonie Marie	Römersberg 6, 64407 Fränkisch-Crumbach
Best	Jonah	Siedlerweg 29, 64407 Fränkisch-Crumbach
Breitschwerdt	Nadine	Schillerstraße 54, 64407 Fränkisch-Crumbach
Delp	Melvin	Schleiersbacher Straße 34a, 64407 Fränkisch-Crumbach
Hildebrandt	Marcel	Raiffeisenstraße 11, 64407 Fränkisch-Crumbach
Hilgert	Amy	Heimstättenstraße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach
Kirklies	Clara Charlotte	Bahnhofstraße 17, 64407 Fränkisch-Crumbach
Krautschneider	Marleen	Lessingstraße 3, 64407 Fränkisch-Crumbach
Lange	Merit	Allee 40, 64407 Fränkisch-Crumbach
Massag	Lina	Georg-Büchner-Straße 46, 64407 Fränkisch-Crumbach
Rauth	Belana	Am Hexenberg 46, 64407 Fränkisch-Crumbach
Sandtner	Sebastian Paul	Ziegelgasse 2, 64395 Brensbach
Schneider	Josefine	Schafhofgasse 24 A, 64407 Fränkisch-Crumbach

Schröder Joshua Waldstraße 6,  
64395 Brensbach

Steg Lara Georg-Büchner-Straße 17 A,  
64407 Fränkisch-Crumbach

Janik Greubel  
Laura Iannuzzi  
Emely Kott  
Amy Lestinska  
Amella Lutz  
Luis Morweiser  
Emilio Pavic  
Leonie Reschinski  
Leonard Stöffler  
Fabienne Stolze  
Mira Wörner

## Wochenplan 17. bis 26. September 2021

**Freitag, 17. September**  
14.00 Uhr Trauung Saskia und Simon Kowarsch

**Sonntag, 19. September**  
**09.45 Uhr Konfirmationsgottesdienst**  
**(Pfarrer Thomas Worch)**

**11.15 Uhr Konfirmationsgottesdienst**  
**(Pfarrer Thomas Worch)**

**Sonntag, 26. September**  
**10.00 Uhr Erntedankgottesdienst**  
**unter Mitwirkung des Posaunenchores**  
**(Pfarrer Thomas Worch)**

**Das Büro ist mittwochs und donnerstags**  
**von 9.00 – 11.00 Uhr telefonisch erreichbar.**

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und im Schaukasten.

Wann das Gemeindebüro wieder für den Publikumsverkehr geöffnet werden darf, ist nicht bekannt.

### Einladung zum Konfi-Kurs

Wer am 29. Mai 2022 konfirmiert werden möchte und bisher noch keinen Brief von uns erhalten hat, wird gebeten, sich telefonisch im Pfarrbüro (Tel. 2253) zu melden. Wir werden die Anmeldeunterlagen dann zusenden.

Der neue Kurs beginnt nach den Herbstferien.

**Impuls-Telefon 06164 – 913 789**

**Der Impuls zur neuen Woche aus der Evangelischen Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach**

von Pfarrer Thomas Worch

**Eine Mini-Andacht vom Anrufbeantworter.**

**Wöchentlich neu.**

**Bitte die Nummer weitergeben, vor allem an Menschen, die kein Internet nutzen, wohl aber telefonieren können.**

## Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

### Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“

#### Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielny ..... 06164/1399 oder 0170/439 6690  
Pfarrbüro i. Reichelsheim, Anja Encarnacao ..... 06164/1399

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

#### Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach

Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.

#### Samstag, 18.09

18:30 Uhr Stiftungsmesse für ++Eltern Priß und Bruder Heinz

#### Sonntag, 19.09. - 25. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die Caritas

09:30 Uhr Stiftungsmesse für ++Eheleute Ida und Franz Hirsch

11:00 Uhr Hl. Messe

#### Erstkommunionkinder 2021

Diese Kinder gehen am 26. September zur 1. Heiligen Kommunion

Lukas Babic

Tim Born

Sebastian Gabor

### Keine Werktagsmessen

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 15:00 und 18:00 Uhr oder freitags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr. Gern können Sie sich auch per Mail anmelden.

(kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch

auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>



## Freie Christengemeinde

### Zitat der Woche:

„Der Glaube an Christus bedeutet: Die Vergangenheit ist geordnet, die Gegenwart ist erfüllt, die Zukunft ist erhellt.“

Hans Bruns (Deutscher Theologe 1895 - 1971)

### Sonntag, 19.09.

**10:30 Uhr Open-Air-Gottesdienst mit Life-Übertragung** auf dem Außengelände der Royal Ranger „Am Alten Bahnhof“ in Brensbach. Eine Voranmeldung hierzu ist zurzeit wünschenswert, und eine Registrierung vor Ort findet statt. Bitte den Mundschutz nicht vergessen! Sitzgelegenheiten sind vor Ort vorhanden. Ihnen, Ihren Familien und Freunden ein herzliches Willkommen!

### Anmeldung zum Gottesdienst und weitere Auskünfte:

<https://www.fcg-gersprenzthal.de/kalender/2021-08-15-gottesdienst>

Email: [buer0@fcg-gersprenzthal.de](mailto:buer0@fcg-gersprenzthal.de)

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787



## Vereine und Verbände

### Schützenverein



**Am 04.09.2021 feierte unser ältestes Mitglied, Kurt Seib, seinen 100. Geburtstag, unser Vorsitzender Uwe Kowarsch gratulierte dem rüstigen Jubilar.**

**Am letztem Wochenende besichtigen unsere Stammtischsänger die Altstadt von Heppenheim**

Unser Schützenhaus ist Dienstag von 19.00 Uhr und Donnerstag von 19.00 Uhr zum Training geöffnet.



Jugendliche ab 11 Jahren und Erwachsene die Interesse am Schießsport haben sind herzlich Willkommen. Außerdem ist zu dieser Zeit unsere Gaststätte geöffnet, hier stehen auch Kicker-tische, Dartautomaten und eine Tischtennisplatte zur Nutzung bereit. Über Ihren Besuch freut sich der Schützenverein.

## **Odenwaldklub: Wanderung im Spessart**

### **Besichtigung der Wallfahrtskirche Hessenthal**

Für **Sonntag, den 19.09.** lädt der Crumbacher Odenwaldklub seine Mitglieder und Freunde ganz herzlich zu einer Wanderung ein. Wir fahren mit dem Bus über Höchst und Obernburg zum Wanderparkplatz „Frühstückseiche“ zwischen Aschaffenburg-Gailbach und Soden. Von dort wandern wir ca. 4,5 km zum Hohe-Wart-Haus im Spessart und wollen dort einkehren.

Auch für **diejenigen, welche nicht an der Wanderung teilnehmen können** soll diese Einladung gelten. Sie fahren vom Wanderparkplatz weiter nach **Hessenthal** und können dort die **Wallfahrtskirche** besuchen. In der Kirche sind zu besichtigen:

- die spätgotischen Kapelle (Echter-Grabstätte)
- die kleinere Gnadenkapelle von 1454 sowie
- ein moderner Kirchen-Anbau von 1954, der eine Tilman Riemenschneider zugeschriebene Skulpturengruppe enthält.

Anschließend fahren die Kirchenbesucher auch zum Hohe-Wart-Haus.

Nach einer ordentlichen Brotzeit mit Bier von der Brauerei des Hohe-Wart-Hauses oder Kaffee und Kuchen gehen die Wanderer wieder zur „Frühstückseiche“, wo der Bus die Wanderer später aufnimmt.

**Abfahrt** in Fränkisch-Crumbach an der Volksbank **12.30 h**

**Fahrtkostenanteil:** für Mitglieder 12,- €, für Nichtmitglieder 15,- €

**Anmeldungen** bei Irmgard Merita, Tel. 749 oder Werner Schimpf, Tel. 2679

Ankunft in Fränkisch-Crumbach ca. 18.00 Uhr

**Hinweis:** Wir gehen davon aus, dass alle Fahrtteilnehmer geimpft, genesen oder getestet sind. In bayerischen Lokalitäten wird dafür ein Nachweis verlangt.

Der Crumbacher Odenwaldklub würde sich freuen, wenn das Fahrtangebot ein reges Interesse fände und viele an der Fahrt teilnehmen.

Mit einem „fröhlichen Frischauf“ grüßt der **Odenwaldklub Fränkisch-Crumbach**

## **Crumbacher Reisegruppe trifft sich**

### **Ins Land der Drei Zinnen/Südtirol**

Anlässlich der bevorstehenden 40. Mehrtagesfahrt vom 03. bis 09. Oktober 2021, laden wir alle Teilnehmer zu einer **Informationsrunde**, die am **Mittwoch, dem 29. September 2021 um 18.00 Uhr** in der **Gaststätte „Die Linde“** stattfindet, herzlich ein.

Diese Reise wird nach der 2G-Regel (zweifach geimpft oder genesen) durchgeführt. Somit besteht keine Maskenpflicht im Bus für die Gruppe. Ein Nachweis ist an diesem Abend erforderlich.

Wir bitten alle Reisetilnehmer um ihre geschätzte Anwesenheit und wünschen der diesjährigen Mehrtagesfahrt, trotz Corona, einen harmonischen und eindrucksvollen Verlauf.

### **Die Feuerwehr informiert!**



Mit **Pascal Borth** und **Jan Hendrik Roth** haben wir nun zwei neue Maschinisten in der Einsatzabteilung. Da **Pascal Borth** auch im Besitz eines LKW-Führerscheins ist, kann er das Team der Einsatzfahrer nun unterstützen.

### **Zwei neue Maschinisten für die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach!**

Feuer löschen kann jeder, der sich traut mit einem Strahlrohr auf das Feuer zuzugehen. Doch wie kommt das Wasser überhaupt dorthin? Und wer fährt das Feuerwehrauto zur Einsatzstelle? Das sind die Maschinisten! Sie haben eine Ausbildung im Umgang mit den Feuerwehrrampen und den motorbetriebenen Geräten auf den Fahrzeugen. Und was vielen nicht klar ist, sie sind darin geschult, wie man sich bei einer Einsatzfahrt verhalten darf.

Die Freiwillige Feuerwehr Fränkisch-Crumbach gratuliert **Pascal** und **Jan** zum bestandenen Lehrgang und wünschen beiden allzeit gut Fahrt.

**Weitere Informationen unter:** [www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## **Mary Anne Kübel Stiftung**

### **Bambini Kleiderkiste**

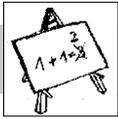
Wir bieten Second Hand Babykleidung in den Größen 56 – 104 zu Minipreisen an. Kommt gerne zum Stöbern vorbei von montags bis freitags 8.30 – 13.00 Uhr! Was viele nicht wissen: Die Einnahmen aus unserer Kleiderkiste werden immer für einen guten Zweck weitergespendet – in diesem Jahr unterstützen wir wieder die Aktion der Stiftung Kinderzukunft – Weihnachts-päckchen für Kinder in Not. Also vorbeikommen, einkaufen und Gutes tun!

Mary Anne Kübel Stiftung, Alter Weg 18 in Reichelsheim, Tel.: 06164-54702

Anzeigenservice wird bei uns

ganz **G R O S S** geschrieben!





## Schulnachrichten

### Fremdsprachenassistentin aus den USA an der GAZ



Foto: Dr. Martin Schmidl

08.09.2021

Besondere Unterstützung aus den USA erfährt dieser Tage die Georg-August-Zinn-Schule (GAZ). Mary-Kate Schneeman aus Minnesota wird für ein Jahr das Kollegium der Reichelsheimer Bildungseinrichtung unterstützen.

Die zweiundzwanzigjährige Fremdsprachenassistentin kann als Muttersprachlerin in allen Jahrgangsstufen in den Englischunterricht eingebunden werden, was nach ersten Rückmeldungen die Motivation der Schülerinnen und Schüler deutlich fördert. Darüber hinaus wird Schneeman während des Unterrichts mit Kleingruppen arbeiten und so die Fachlehrer unterstützen.

Mary-Kate Schneeman hat zunächst ein Bachelor-Studium in englischer Sprachwissenschaft absolviert. Sie studiert Deutsch als Nebenfach und war im zurückliegenden Jahr zum Studium in Marburg eingeschrieben, musste aber aufgrund der Pandemie nach drei Monaten zurück in die Vereinigten Staaten.

Die junge Fremdsprachenassistentin ist sehr am deutschen Schulsystem interessiert. Sie möchte deshalb auch den Unterricht in anderen Fächern besuchen, um letztlich auch ihre Deutschkenntnisse weiter zu verbessern.

Offiziell begrüßt wurde Mary-Kate Schneeman (links im Bild) nun im Rahmen einer Pausenkonferenz durch den stellvertretenden Schulleiter Direktor Herwig Bendl (rechts im Bild). Mit dabei war auch Chiara Vaira (Bildmitte), die als Kopf jener Englischlehrer fungiert, die helfen, die Fremdsprachenassistentin zu betreuen. Nicht bei dem Fototermin dabei sein konnte die Englischkollegin Angelika Linsin, deren Familie Schneeman dankenswerterweise die Einliegerwohnung in ihrem Haus zur Verfügung gestellt hat.

Die Englischfachschaft und die gesamte Schulgemeinde freuen sich sehr, dass es in diesem Jahr gelungen ist, eine Fremdsprachensekretärin für die GAZ zu gewinnen.

Bericht: Brigitta Gsell / Raoul Giebenhain,

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

### Praktikanten an der GAZ

Während des Lehramtsstudiums gibt es verschiedene Praxisphasen, um die Theorie der Universität mit der Praxis an Schulen schon vor dem Referendariat, dem praktischen Vorbereitungsdienst, zu verbinden. Damit begannen nun drei angehende Lehrkräfte an der Reichelsheimer Georg-August-Zinn-Schule (GAZ).



Foto: Dr. Martin Schmidl

Natalia Zimmer und Diego Dingeldein, beide mit den Fächern Deutsch und Philosophie/Ethik studieren Gymnasiallehramt an der TU Darmstadt und befinden sich im ersten Praktikum, das der allgemeinen Orientierung im Lehrberuf dient und vier Wochen dauern wird. Alexander Klischee studiert Mathematik und Deutsch für Haupt- und Realschulen an der Pädagogischen Hochschule in Heidelberg.

Begrüßt wurden die Praktikanten durch den stellvertretenden Schulleiter Dir. Herwig Bendl. Als Ansprechpartner fungiert Studiendirektor Patrick Eckert.

In nur einer Woche werden zwei weitere Praktikanten hinzustoßen, sodass bis zu den Herbstferien fünf angehende Lehrkräfte in verschiedenen Klassen und Kursen im Unterricht hospitieren, sich das Geschehen mit verschiedenen Beobachtungshintergründen anschauen und auch selbst erste Unterrichtsversuche unternehmen werden.

09.09.2021

Bericht: Patrick Eckert / Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

### Förderverein der Rodensteinschule Fränkisch-Crumbach e.V.



Schafhofgasse 19 64407 Fränkisch-Crumbach

Email: foerderverein-rodensteinschule@gmx.de

#### **Einladung zu Mitgliederversammlung**

Hiermit laden wir alle Mitglieder und Interessenten herzlich ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung am

**Donnerstag, den 28. Oktober 2021 um 20.00 Uhr**

Ort: Rodensteinschule Fränkisch-Crumbach, Schafhofgasse 19

#### **Tagesordnung:**

- Top 1.:** Begrüßung und Feststellung der Anwesenheit
- Top 2.:** Genehmigung der Tagesordnung
- Top 3.:** Bericht des Vorstandes
- Top 4.:** Bericht des Rechners
- Top 5.:** Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
- Top 6.:** Wahl der/des ersten Vorsitzenden
- Top 7.:** Wahl der/des stellvertretenden Vorsitzenden
- Top 8.:** Wahl der/des RechnerIn
- Top 9.:** Wahl von zwei Kassenprüfern
- Top 10.:** Bericht der Schulleitung
- Top 11.:** Anstehende Projekte
- Top 12.:** Verschiedenes

Die Jahreshauptversammlung findet unter Einhaltung der gültigen Abstands- und Hygieneregeln statt.

Um vorherige Anmeldung unter foerderverein-rodensteinschule@gmx.de wird gebeten.

Simone Edelbruck

1. Vorsitzende

# CORONA-REGELN IN HESSEN

## Was gilt wo?

	<b>EMTLEICHE MASKENPFLICHT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>In Freien: Maskenpflicht, wenn Abstände nicht eingehalten werden können</li> <li>Draußen: Maskenpflicht (med. Masken) bis zum Sitzplatz.</li> </ul>
	<b>PRIVATE TREFFEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Einschränkungen. Einhalten der Abstands- und Hygieneregeln wird empfohlen. Testempfehlung, außer bei Geimpften und Genesenen.</li> <li>Ab 25 Personen gelten Veranstaltungsregeln.</li> </ul>
	<b>ARBEITSPLÄTZE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es gelten Corona-Arbeitschutzregeln des Bundes.</li> </ul>
	<b>SCHULE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Präsenzunterricht für alle Klassen. Negativnachweis: 2x pro Woche. In den ersten zwei Wochen nach dem Fernen: 3x pro Woche.</li> <li>Keine Maskenpflicht. Maskenpflicht ab dem 3. Sitzplatz. Unterricht ohne Maske. In den ersten zwei Wochen nach den Sommerferien: Unterricht mit Maske.</li> <li>Bei Coronafall in der Klasse: 14 Tage Maske am Sitzplatz und tägliche Tests.</li> </ul>
	<b>KITA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regelbetrieb</li> </ul>
	<b>SPORT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Draußen: 3G-Pflicht</li> <li>In Freien: keine Einschränkungen</li> </ul>
	<b>KULTURSTÄTTEN (MUSEEN, GEDENKSTÄTTEN ETC.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Draußen: 3G-Pflicht</li> <li>In Freien: keine Einschränkungen</li> <li>Draußen: 3G-Pflicht und Maskenpflicht bis zum Platz.</li> <li>In Freien: 3G-Pflicht ab 1.000 Personen.</li> <li>Ab 500 Personen draussen bzw. 1.000 Personen im Freien: Genehmigungspflicht</li> <li>Bei Vollkassen und ähnlichen Veranstaltungen: 3G nur im Innenbereich.</li> <li>Bei Veranstaltungen im Freien: 3G bis zu einer Zuschauerzahl von 5.000 ab eine 50-prozentige Auslastung zulässig, max. jedoch 25.000 Besuchern und Besucher (einschließlich geimpfter und genesener Personen).</li> </ul>
	<b>VERANSTALTUNGEN (THEATER, KINOS ETC.) (Ab 25 Personen)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>3G-Pflicht</li> <li>Maskenpflicht</li> </ul>
	<b>EINZELHANDEL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alle Geschäfte geöffnet ohne Quadratmeterbegrenzung, Maskenpflicht.</li> </ul>
	<b>GASTRONOMIE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Draußen: 3G-Pflicht und Maskenpflicht bis zum Platz für Personal und Gäste</li> <li>Draußen und im Freien: Abstands- und Hygienekonzept</li> </ul>
	<b>CLUBS/ DISCOTHEKEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Draußen: Maskenpflicht und Einlass für Geimpfte, Genesene oder mit PCR-Test für Personal und Gäste. Kontaktlistenfassung.</li> <li>In Freien: 3G-Pflicht &amp; Kontaktdatenerfassung.</li> </ul>
	<b>HOTELS UND ÜBERNACHTUNGEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Negativnachweis bei Anreise. Bei mehr als 7 Tagen Aufenthalt: Zweimal pro Woche für alle Gäste, Abstands- und Hygienekonzept.</li> </ul>
	<b>ÖPNV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maskenpflicht im Fahrzeug und in den Bahnhofsgeländen.</li> </ul>
	<b>HOCHSCHULEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überwiegend Präsenz-Semester.</li> <li>3G-Pflicht und Maskenpflicht werden durch Hochschulen festgelegt</li> </ul>
	<b>PROSTITUTIONSSTÄTTEN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>3G-Pflicht, Hygienevorgaben und Kontaktdatenerfassung.</li> </ul>

<b>2G - OPTION</b>	Zugang nur für <b>Getestete</b> und <b>Geimpfte</b>	<p><b>Heiß:</b> Keine Maskenpflicht Keine Abstandsregeln Keine Kapazitätsbeschränkung</p>
--------------------	---	---

<b>ESKALATIONSSTUFEN</b>	<p>Die bisherige 7 Tage-Inzidenz zur Angabe der Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner wird durch zwei neue landesweite Kriterien ersetzt: (1) Hospitalisierungsinzidenz: Anzahl der innerhalb von 7 Tagen neu wegen Corona in ein Krankenhaus eingeliefert worden sind pro 100.000 Einwohner und (2) Intensivierungsinzidenz pro Hessen. Beim überschreiten der Schwellenwerte sollgriff die Landesregierung unverzüglich zusätzliche Schutzmaßnahmen.</p> <p>Stufe 1: Hospitalisierungsinzidenz &gt; 8 bzw. Intensivierungsinzidenz &gt; 200; Weitere Zugangsbeschränkungen zu Veranstaltungen etc. oder PCR-Testvorgaben</p> <p>Stufe 2: Hospitalisierungsinzidenz &gt; 15 bzw. Intensivierungsinzidenz &gt; 400; Weitere Zugangsbeschränkungen zu Veranstaltungen etc., insbesondere 2G-Regel</p>
--------------------------	---

<b>Regelungen für Genesene und Geimpfte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geimpfte und Genesene werden bei Veranstaltungen mit Personenbegrenzungen nicht mitgezählt.</li> <li>Geimpfte und Genesene sind von der Testpflicht befreit.</li> <li><b>Wahrhin Pflicht zum Mäde-Tragen und Einhalten der Abstands- und Hygieneregeln.</b></li> <li>Keine Quarantänepflicht nach Reisen oder Kontakt zu Infizierten. Ausnahme: Es bestand Kontakt zu einer in Deutschland noch nicht verbreiteten Virusvariante oder Einreise aus einem Virusvarianten-Gebiet.</li> </ul> <p>Gilt ab: 16.09.2021</p>
---	--

# NEGATIVNACHWEIS, MASKENPFLICHT, KONTAKTDATENERFASSUNG: WAS BRAUCHE ICH WO?

ab 16.09.2021

**WAS IST EIN NEGATIVNACHWEIS?**

- Impfnachweis, Genesenachweis, Antigen-Schnelltest (max. 24 Stunden alt), PCR-Test (max. 48 Stunden alt), Schülertestheft (zeitlich unbegrenzt)
- Kinder U6 und 6-Jährige bis Einschulung brauchen keinen Negativnachweis

- Krankenhäuser, Alten- und Pflegeheime, Behindertenheime
- Hochschulen, Berufs- und Musikakademien, soweit durch Leitung festgelegt
- Kulturangebote in Innenräumen (Theater, Opern, Kinos, Konzerte, Schlösser, Museen, Galerien, Gedenkstätten)
- Sport- und Freizeiteinrichtungen in Innenräumen (Schwimmbäder, Thermalbäder, Saunen, Sportstätten, Fitnessstudios, Tierparks, Zoos, Freizeitparks, Spielbanken, Spielhallen)

**WO BRAUCHE ICH DEN NEGATIVNACHWEIS?**

- Veranstaltungen in Innenräumen (Hochzeiten, Feiern, Fachmessen)
- Ausnahme:** berufliche, dienstliche, geschäftliche Zusammenkünfte, z.B. Eigentümerversammlungen, Anwalts- und Notartermine, Prüfungen, Gerichtsverhandlungen, Wahlveranstaltungen
- Gaststätten und Restaurants
- Hotels und Übernachtungsbetriebe (bei Anreise und 2mal pro Woche)
- Körpermahe Dienstleistungen (Friseur, Nagelstudio, Tattoo studio, Massage, Kosmetik, Fußpflege) **Ausnahme:** medizinisch notwendige Behandlungen
- Prostitutionsstätten
- Diskotheken, Tanzlokale, Clubs (**Testnachweis in Innenräumen nur mit PCR-Test!**)

**WO BRAUCHE ICH KEINEN NEGATIVNACHWEIS?**

- Verkaufsstätten (Einzelhandel), Geschäfte, Supermärkte, Poststellen, Banken, Sparkassen, Tankstellen
- Sonstige Arbeitsplätze (Büro, Fabrik)
- Behörden, Rathäuser, Gerichte, Ämter
- ÖPNV

**MASKENPFLICHT (AUSSCHLIESSLICH MEDIZINISCHE MASKE)**

- Innenräume aller öffentlich zugänglicher Gebäude
- Innenräume Groß- und Einzelhandel, Poststellen, Banken, Sparkassen, Tankstellen, Wäschereien, etc.
- Innenräume aller Freizeiteinrichtungen bis zur Einnahme des Sitzplatzes (Gastronomie, Hotels, Spielhallen, Spielbanken, Theater, Opernhäuser, Kinos
- Im ÖPNV und in Bahnhofsgebäuden
- In Hochschulen, Berufsakademien, Ausbildungseinrichtungen, Archiven, Bibliotheken bis zur Einnahme des Sitzplatzes
- Bei allen Veranstaltungen in geschlossenen Räumen bis zur Einnahme des Sitzplatzes

**WO GILT KEINE MASKENPFLICHT?**

- Kindergarten/Kita
- Sport
- Grundsätzlich im Freien, Ausnahme nur in Gedrängesituationen (Warteschlangen, Menschenansammlungen)

**KONTAKTDATENERFASSUNG (DURCH LUCCA-APP)**

- Vulnerable Einrichtungen: Krankenhäuser, Alten- und Pflegeheime, Behindertenheime
- Diskotheken, Tanzlokale, Clubs (3G und 2G-Modell)
- Prostitutionsstätten (3G und 2G-Modell)

**WO MUSS ICH KONTAKT-DATEN ERFASSEN?**



**CORONA-KINDERREGELN  
IN HESSEN**  
ab 16.09.2021



HESSEN

- in Schulgebäuden (bspw. in Gängen oder Treppenhäusern), aber nicht am Sitzplatz
  - nicht im Freien, beim Schulsport (und beim Pausenbrot) weitere Ausnahmen möglich
- am Sitzplatz
  - nur in den zwei Wochen nach den Ferien
  - in den 14 Tagen nach einer bestätigten Infektion in der Klasse/im Kurs
  - bei einem größeren Ausbruchsgeschehen in der Schule
- keine Maskenpflicht in der Kita
- Teilnahme am Präsenzunterricht in der Schule nur 3G (Ausnahme Abschlussprüfungen)
- Testungen zweimal, in den Präventionswochen dreimal wöchentlich
- bei nachgewiesener Infektion in der Klasse: 14 Tage tägliche Testungen für die übrige Klasse
- regelmäßige Dokumentation der Schülertests im Testheft gilt auch als Negativnachweis in der Freizeit, bspw. im Kino oder Restaurant. Testheft bleibt auch bei Fehlzeiten oder in den Ferien gültig. Kinder U6 und Kinder bis Einschulung brauchen keinen Negativnachweis

**MASKENPFLICHT  
(MEDIZINISCHE MASKE)**

**TESTS/NEGATIVNACHWEIS**

**QUARANTÄNE UND  
BETRETUNGSVERBOT**

- Infizierte müssen für 14 Tage in Quarantäne, ebenso ihre Haushaltsmitglieder
- Aber:
  - Infizierte Kinder U6 sowie Kinder vor der Einschulung sowie Schüler können sich jedoch ab dem 7. Tag der Infektion mit PCR-Test freitesten
  - Haushaltsangehörige (Kinder/Geschwister) von Infizierten frühestens am 10. Tag (wegen der Inkubationszeit)
- im Falle einer PCR-bestätigten Infektion wird nicht mehr pauschal die ganze Klasse/Gruppe in Quarantäne geschickt, sondern nur noch enge Kontaktpersonen (z.B. Sitznachbarn). Für alle anderen gilt: 14 Tage tägliche Tests und Maske am auch am Platz
- die engen Kontaktpersonen (Sitznachbarn) können sich ab dem fünften Tag nach Feststellung der Infektion freitesten lassen
- Geimpfte und Genesene sind grundsätzlich von der Quarantäne befreit
- (Nur) für nicht geimpfte oder genesene Kinder und Jugendliche mit COVID-Symptomen (Fieber, Husten, Verlust des Geschmacks- und Geruchssinns) besteht in der Schule und in der Kita ein Betretungsverbot; diese können sich jedoch freitesten



**CORONA-REGELN IN HESSEN**  
Veranstaltungen (ab 25 Personen)  
ab 16.09.2021



HESSEN

Bis 500 Personen	Über 500 Personen	Über 1.000 Personen
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abstands- und Hygienekonzept</li> <li>• 3G-Regel (Getestet, Geimpft, Genesen)</li> <li>• Maskenpflicht bis zum Platz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abstands- und Hygienekonzept</li> <li>• 3G-Regel (Getestet, Geimpft, Genesen)</li> <li>• Maskenpflicht bis zum Platz</li> <li>• Genehmigung Gesundheitsamt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abstands- und Hygienekonzept</li> <li>• 3G-Regel (Getestet, Geimpft, Genesen)</li> <li>• Genehmigung Gesundheitsamt</li> <li>• Maskenpflicht im Gedränge</li> </ul>
<b>DRINNEN</b>		
<b>IM FREIEN</b>		

**Ausnahmeregelung: Bei Volksfesten, Weihnachtsmärkten und ähnlichen Veranstaltungen keine 3G-Regelung im Freien.**



## Sonstige Mitteilungen

### Neue Broschüre würdigt das Lebenswerk von Professor Dr. Friedrich Eckstein

**geschrieben hat sie Dr. Peter W. Sattler aus Mossautal**



Autor Peter W. Sattler (r.) und Herausgeber Horst Schnur überreichen Frau Ingeborg Eckstein (Mitte) aus Fränkisch Crumbach die Erinnerungsbroschüre an ihren verstorbenen Mann Prof. Friedrich Eckstein. Nach Auffassung der Verfasser waren seine Ideen und Beiträge zur Entwicklung der Odenwaldregion in vielen Organisationen sehr willkommen und einflussreich.  
Foto: Traudel Schnur

„Im Gedächtnis einer Region haben Persönlichkeiten einen Platz verdient, die besondere Leistungen erbracht und auf die Entwicklungen der Zeitgeschichte mit ihren Ideen Einfluss genommen haben. Hierzu zählt im Odenwald auch Friedrich Eckstein“, so der Herausgeber Landrat a. D. Horst Schnur in seinem Vorwort zur Broschüre. Der Verfasser Dr. Peter W. Sattler, langjähriger Weggefährte Ecksteins, hat versucht, sein Charakterbild nachzuzeichnen, seinen beruflichen Werdegang zu skizzieren und sein vielseitiges Engagement im Odenwald zu würdigen.

Friedrich Eckstein, Jahrgang 1933, wurde in Darmstadt geboren. Nach dortigem Abitur studierte er an der Technischen Universität Darmstadt Technologie und Werkzeugmaschinen. Nach der Promotion 1964 und Habilitation 1968 wurde er 1971 Professor auf dem Gebiet Fertigungstechnik. Von 1987 bis 1988 war er Dekan und von 1994 bis 1996 Vizepräsident der TU Darmstadt. Professor Eckstein war mit seinem Wissen im Ausland sehr gefragt. So lehrte er an den Universitäten in Polen, Jugoslawien, Thailand, Südkorea, China und der Mongolei. Von seinen vielen Reisen im Ausland brachte Eckstein so manche unterhaltsame Anekdote mit, von denen einige in einem autobiografischen Textbeitrag in der Broschüre nachzulesen sind. Im Jahre 1999 trat Eckstein in den Ruhestand. Am 22. November 2018 verstarb Prof. Dr. Friedrich Eckstein, 85-jährig, in seiner Wahlheimat Fränkisch-Crumbach.

Sattler recherchierte, dass Friedrich Eckstein in mindestens ein Dutzend verschiedener regionaler und überregionaler Organisationen, Institutionen, Verbänden und Vereinen aktiver technischer Mitarbeiter in deren Vorständen - zum Teil auch Mitbegründer - war und sein naturwissenschaftliches und geisteswissenschaftliches Universalwissen mit einbrachte.

Es ist in der Wissenschaft üblich und in der Publizistik ein guter Brauch, einer verdienstvollen Persönlichkeit in Anerkennung ihrer Leistung einen Beitrag zu widmen, dessen Verfasser dieselben Interessen verfolgt wie der zu Ehrende. Das ist in diesem Fall die gemeinsam zu erforschende Kulturgeschichte der heimatischen Region. Der Verfasser würdigt hierzu die Beiträge Friedrich Ecksteins mit einem Aufsatz, der sich mit dem Thema beschäftigt „Interessantes Ensemble historischer Eisenbahn - Infrastruktur in Erbach/Odenwald“. Er beschäftigt sich darin mit der Geschichte der Odenwaldbahn im Allgemeinen und mit der Infrastruktur und dem denkmalgeschützten Ensemble des Bahnhofgeländes in Erbach mit Güterhalle, Wasserhaus, Füllkran und Rangierlokomotive. Der Abhandlung ist ein umfangreicher Anmerkungsapparat beigegeben.

In einer anschließenden Bibliografie sind 40 Veröffentlichungen aus der Feder Ecksteins aufgelistet, die sowohl berufsbezogene Fachliteratur als auch populärwissenschaftliche heimatkundliche Beiträge umfassen. Für die VHS Odenwaldkreis entwickelte Professor Eckstein zwei Modelle für Gesellschaftsformen in Abhängigkeit der Wissensanpassung. Er reflektierte im Diskurs die Wirkungen von Ausbildung, Bildung und Innovation auf das Angebot für „Lebenslanges Lernen“ und veranschaulichte seine Gedanken mittels Grafiken.

Ein weiterer Beitrag in der Broschüre beschäftigt sich mit einem Vortrag über „Mühlentechnik und Mühlenromantik im Odenwald“. Es ist die Mitschrift eines Seminarvortrages von Professor Eckstein, den er im Rahmen des VHS-Angebotes hielt. Es ist bekannt, dass der brillante Rhetoriker seine Vorträge prinzipiell druckreif ohne Redemanuskripte gehalten hat. Diese Mitschrift ist ein Beweis dafür, dass er es glänzend verstand, sein maschinenbau-technisches Wissen mit heimatkundlichen Gegebenheiten eindrucksvoll umzusetzen und einem Publikum verständlich und interessant nahezubringen. In dieser Kombination und mit pädagogischem Geschick und Einfühlungsvermögen bleibt Prof. Dr. Friedrich Eckstein unübertroffen.  
PWS.

*Sattler, Peter W.: Prof. Dr. Friedrich Eckstein (1933-2018). Eine biografische und bibliografische Würdigung. Format DIN-A-5, broschiert-kartonierte, 56 Seiten, 12 Farbfotos, 2 Grafiken, Hrsg.: Horst Schnur, Druck Klaus Sulzbach, Erbach 2021. Erhältlich in der Buchhandlung HoPaLa in Fränkisch-Crumbach oder beim Herausgeber (horstschnur@gmx.de) zum Preis von 4,50 € plus Porto.*

### Speechless - neue Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit expressiven Sprachstörungen



Sie sind nicht alleine mit Ihrem Kind und der Diagnose und Sie müssen sich auch nicht alleine im Dschungel der fehlenden Informationen zurecht finden. Gemeinsam sind wir stark!

Wir möchten mit betroffenen Eltern Erfahrungen austauschen und gemeinsam unsere Interessen vertreten. Ziel und Zweck dieser Selbsthilfegruppe ist, neben dem Austausch von Informationen und Erfahrungen, der Wissenserwerb und gegenseitige Hilfe und Unterstützung für Eltern von Kindern mit expressiven Sprachstörungen.

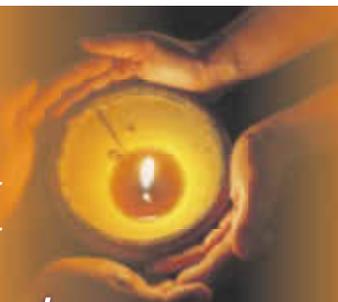
Wir laden zu einer ersten „offenen Runde“ ein  
**am Freitag, 01.10. 2021 um 19:30 Uhr**

Interessierte können sich per Mail oder Telefon bei Claudia Ray anmelden:

Selbsthilfebüro Odenwald  
selbsthilfe.odewald@paritaet-projekte.org  
Telefon: 06061 / 969 22 90  
mobil: 0159 / 04 60 69 39  
www.paritaet-selbsthilfe.org

„Ich wünsche mir Individualität beim Abschied.“

WIR SETZEN IHRE WÜNSCHE UM, Z. B. BEI EINER KERZENZEREMONIE.



Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

www.bestattungen-schnellbaecher.de

**Schnellbäcker** BESTATTUNGEN  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

www.dingeldein-bestattungen.de



Ein würdiger Abschied.  
Für uns selbstverständlich

**Dingeldein**  
Bestattungen

Friedrich und Ramona  
geprüfte Bestatterin

Beerfurter Straße 41, 64385 Reichelsheim  
In Reichelsheim und Umgebung für sie tätig

Tel: 06164 - 51 57 57



## Abschied nehmen.



Wenn ein geliebter und geschätzter Mensch gestorben ist, möchten Angehörige, Freunde und Kollegen von ihm Abschied nehmen.

Trost und Anteilnahme derer, die ihn kannten, können vielleicht ein wenig über die schwere Zeit hinweghelfen.

Mit einer Traueranzeige in Ihrem Mitteilungsblatt können Sie ihnen dazu Gelegenheit geben.

Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Es ist genug für alle da **Brot für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

# LINUS WITTICH.

## Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Reklamation bzgl. Verteilung	
- Blätter A – M	-40
- Blätter N – Z reklamation@wittich-forchheim.de	-27
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



\*Telefonische Geschäftszeiten:  
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Andreas Heck**

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Mobil: 0177 9159848**

Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230  
a.heck@wittich-forchheim.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**JETZT  
GEHT'S LOS!  
URLAUB IN  
DER HEIMAT**

LINUS WITTICH präsentiert

# Treffpunkt Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.



Breitenberg ©Pfronten Tourismus, Erwin Reiter/piroth.kommunikation GmbH

## Goldener Wanderherbst in Pfronten

Bunte Bergwälder, geologische Zeitreisen & genussvolle Hüttenmomente. Wenn sich der Bergwald mit seinem alljährlichen, bunten Blätterkleid schmückt, der erste Schnee die Gipfel weiß erleuchten lässt und die klare Luft einen imposanten Blick auf die Berge frei gibt, ist der Herbst in Pfronten angekommen. Wanderer erleben in dieser besonderen Jahreszeit das Allgäuer Lebensgefühl sowohl in der Natur als auch auf dem Teller. So genießen sie die warme Herbstsonne auf einer spannenden geologischen Ganztagestour rund um den Aggenstein, begeben sich auf abwechslungsreichen Pfaden durch die Höllschlucht zur Kappeler Alp oder probieren sich bei einer geführten Genusswanderung durch die kulinarischen Highlights der zahlreichen Hütten und Traditionsgasthäuser.

[TreffpunktDeutschland.de/pfronten](http://TreffpunktDeutschland.de/pfronten)



## Noch mehr in der Treffpunkt Deutschland App und im Web



Einfach  
QR-Code scannen.  
App installieren.  
Los gehts.

[www.treffpunktdeutschland.de](http://www.treffpunktdeutschland.de)



Residenz Würzburg Ostfassade mit Ostgarten / Veronika Freudling © Bayerische Schlösserverwaltung



Residenz Würzburg Audienzzimmer / Toni Schneider © Bayerische Schlösserverwaltung

## Residenz Würzburg

Die ehemalige Residenz der Würzburger Fürstbischöfe ist von 1720 bis 1744 in einer Bauzeit von nur 24 Jahren im Rohbau entstanden und wurde bis 1780 fertig ausgestattet. Sie zählt zu den bedeutendsten Schlossanlagen des Barocks in Europa und gehört seit 1981 zum Weltkulturerbe der UNESCO.

[TreffpunktDeutschland.de/wuerzburg](http://TreffpunktDeutschland.de/wuerzburg)



# MITMACHEN...

**PRÄSENTIEREN SIE IHR  
RESTAURANT & HOTEL IN  
TREFFPUNKT DEUTSCHLAND  
KOSTENLOS**

[TreffpunktDeutschland.de/mitmachen](http://TreffpunktDeutschland.de/mitmachen)



Fotografie Christian Horn © Fränkische Fliegerschule Feuerstein e.V.

## Fränkische Fliegerschule Feuerstein

**Faszination Fliegen.** Auf 510 Metern Höhe gelegen ist die Fränkische Fliegerschule Feuerstein bei Ebermannstadt ein Paradies für Fußgänger und Flieger: Hier können Sie bei einem Einführungsflug im Motor- oder Segelflugzeug schon ab 50 EUR Fliegerluft schnuppern, die traumhafte Landschaft der Fränkischen Schweiz von oben erleben und die Welt aus einer anderen Perspektive sehen.

Filmen und Fotografieren sind selbstverständlich erlaubt. Geschenkgutscheine sind im Büro erhältlich. Für Ausbildung und Charter finden Sie am Feuerstein einen gepflegten Flugzeugpark und optimale Infrastruktur.

Im Restaurant finden Feinschmecker und Ausflügler hausgemachte Kuchen, leckere Pizza und die schönsten Sonnenuntergänge der Fränkischen Schweiz.

[TreffpunktDeutschland.de/ebermannstad](http://TreffpunktDeutschland.de/ebermannstad)



Schloss und Mariensäule © Marktgemeinde Oberschwarzach

## Oberschwarzach

Die Marktgemeinde ist ein lohnendes Ausflugsziel im Naturpark Steigerwald. Ein besonderer Höhepunkt ist die Wanderung über den neu geschaffenen terrort f Punkt der Sie an die Ruine der Stollburg bringt. Von dort genießen Sie einen einzigartigen Blick über die höchste Fränkische Weinlage Handthaler Stollberg und die weite Sicht ins Steigerwaldvorland.

[TreffpunktDeutschland.de/oberschwarzach](http://TreffpunktDeutschland.de/oberschwarzach)

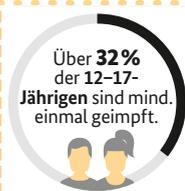
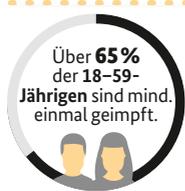
Stand: 01.09.2021 0%

Eine 101-jährige Dame war am 26. Dezember 2020 die Erste, die in Deutschland eine Corona-Schutzimpfung erhielt. Acht Monate später haben rund 54 Mio. Menschen mindestens eine Impfung bekommen. Die Impfstoffe sind wirksam und sicher.

# MILLIONEN SIND GEIMPFT. SIE AUCH?

In Deutschland leben ca. 83 Mio. Menschen, jeder Punkt auf dieser Seite steht für 10.000 von ihnen.

👤 Vollständig Geimpfte 🧑🏻 Mindestens einmal Geimpfte 🚫 Derzeit keine Impfung möglich 🚫 Ungeimpfte



\* Quelle: Our World in Data

25%



Im Herbst sollen für besonders gefährdete Gruppen Auffrischungsimpfungen angeboten werden, zum Beispiel mit mobilen Impfteams in Pflegeeinrichtungen.

Deutschland unterstützt den Zugang zu Impfstoffen weltweit und spendet dafür 1,08 Mrd. Euro für den Kauf von Impfstoffen und mehrere Millionen Dosen eigenen Impfstoff.



## 12+

Seit 20. August empfiehlt die Ständige Impfkommission (STIKO) auch für über 12-Jährige eine Corona-Schutzimpfung. Mehr Informationen dazu finden Sie in einem Familienleitfaden, den Sie unter [corona-schutzimpfung.de/familien](https://corona-schutzimpfung.de/familien) oder über den QR-Code herunterladen können.



50%



Es gibt genug Impfstoff und Gelegenheiten, auch kurzfristig geimpft zu werden. Achten Sie dabei unbedingt auf den vollen Impfschutz, der sich bei den meisten Impfstoffen nach der Zweitimpfung einstellt. So kann Ihr Körper das Virus wirksam bekämpfen und Sie können schwere Erkrankungen auch durch die aggressivere Delta-Variante vermeiden.

Impfquote 65,3%



Etwa 9 Mio. Menschen können sich nicht selbst schützen, etwa weil sie zu jung sind. Sie schützen mit Ihrer Impfung daher nicht nur sich selbst, sondern auch andere, darunter unsere Jüngsten.

75%

**Holen Sie sich jetzt Ihre Impfung!**  
Etwa 22 Mio. Menschen sind bei uns noch nicht geimpft, obwohl viele darüber nachdenken.

**Bei der deutschlandweiten Aktionswoche #HierWirdGeimpft vom 13. bis 19. September** bündeln Ärztinnen und Ärzte, Kommunen, Geschäfte, Sportvereine und viele mehr noch einmal alle Kräfte, um einfache Impfmöglichkeiten in Ihrer Nähe anzubieten: Für Sie oftmals ohne Terminbuchung und immer ohne Impfpass und Krankenkassenkarte möglich! Seien Sie dabei! Alle Infos: [hier-wird-geimpft.de](https://hier-wird-geimpft.de) und in Social Media unter [#HierWirdGeimpft](https://twitter.com/HierWirdGeimpft)

#HIERWIRDGEIMPFT

Sprechen Sie in Ihrem Umfeld über das Impfen, helfen Sie bei der Terminabsprache und werben Sie für eine hohe Impfquote, die unseren Alltag zurückholt.

Impfquote 85%



**Jede Impfung zählt!**

100%



Bleiben Sie auf dem Laufenden:

- 📌 bmg.bund
- 📌 bmg\_bund
- 📌 bundesgesundheitsministerium
- 📌 Bundesministerium für Gesundheit



**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe



**MICHELSTADT**

Zur **befristeten Unterstützung** unserer Kindergartenverwaltung und Finanzabteilung suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen

**Sachbearbeiter (w/m/d) in Voll- oder Teilzeit im Rahmen einer Krankheitsvertretung.**  
zu besetzen.

Nähere Informationen über die zu besetzende Stelle entnehmen Sie bitte unserer Internetseite [www.michelstadt.de](http://www.michelstadt.de) unter der Rubrik „Rathaus-Stadtverwaltung-Stellenangebote“.




Unser kleines familiäres Haus Brunnengarten mit nur 20 Plätzen mitten in Bad König sucht **Pflegefachkräfte.**

Wir bieten:

- Festanstellung in Voll- und Teilzeit
- ein tolles kleines Team
- Bezahlung nach Tarif

Interesse? Fragen? Senden Sie uns eine E-Mail: [brunnengarten-post@awo-hs.org](mailto:brunnengarten-post@awo-hs.org)

**Farbanzeigen fallen auf!**  
Lassen Sie sich von uns beraten: 09191/7232-0

Zum nächstmöglichen Termin oder nach Vereinbarung suchen wir folgende Mitarbeiter m/w/d (Vollzeit):

- **Servicekraft für den Frühstücks- und Mittagsdienst**
- **Servicekraft für den Abenddienst**
- **Büffetkraft für den Abenddienst**

mit der Bereitschaft zum Feiertags- und Wochenenddienst.

Außerdem suchen wir:

**Schüler und Studenten (m/w/d) für den Service im Hotel- und Eventbereich (Minijob)**

Bewerbungen bitte an:



**BURGHOF - DAS HOTEL** M & H Betriebs-GmbH  
Burghof 16, 64753 Brombachtal, Telefon 06063 / 58996200  
[www.burghof-hotel.de](http://www.burghof-hotel.de) · [info@burghof-hotel.de](mailto:info@burghof-hotel.de)



**Macht Krach.**



**Macht Hoffnung.**

Spenden Sie Saatgut.  
[brot-fuer-die-welt.de/ernaehrung](http://brot-fuer-die-welt.de/ernaehrung)



Würde für den Menschen.  
Mitglied der **actalliance**

**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

**Diakonie**  
Diakonisches Werk  
Odenwald

**Diakonie**  
Diakonisches Werk  
Bergstraße

## Haben Sie ein Zimmer frei?

Für das begleitete Wohnen von Menschen mit Behinderungen sucht das Diakonische Werk

### Gastfamilien.

Dies können **Familien, Paare oder Einzelpersonen** sein, die Interesse haben, einen Gast bei sich im Haushalt aufzunehmen. Sie müssen kein Profi sein und auch kein privates Heim aufmachen. Vielmehr suchen wir „Gastgeber“, die es einem Menschen mit Erkrankung ermöglichen am Alltagsleben teilzunehmen.

Die regelmäßige Unterstützung der Gastfamilien und der Betroffenen erfolgt durch Diplom-SozialarbeiterInnen unseres zuständigen Fachdienstes. Die Gastfamilie erhält aktuell ein monatliches Betreuungsgeld, eine Mietpauschale und Geld für Lebenshaltungskosten in Höhe von 1145,06 Euro.

## Sind Sie neugierig geworden?

**Ansprechpartner:** Frau Bethlehem, Frau Damm und Herr Englert  
Diakonisches Werk Bergstraße  
Psychosoziales Zentrum,  
Begleitetes Wohnen in Gastfamilien  
Schloßstraße 52a, 64668 Rimbach  
Telefon 06253/9898-0, Fax 989810  
gastfamilien@dw-b.de



Foto: Pixabay

**Bio**  
**FACTORY**

Schnittkäse mit Steinpilzen und Röstzwiebeln

1,29 €

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-9556266

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

**Sonderangebote**

VOM 20.09.2021 - 25.09.2021

**Odenwälder Metzgerei**  
Genieße Gutes! Natürlich Odenwald.

<b>Feine Putenschnitzel</b> Paniert oder Natur, gebraten beides lecker.	1000 g	<b>10,90 €</b>
<b>Gulasch gemischt</b> Mach mal wieder was Herzhaftes!	1000 g	<b>9,50 €</b>
<b>Würzige Kartoffelbratwurst</b> Unser Beitrag zu den Odenwälder Kartoffelwochen.	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Herzhafte Rindswürstchen</b> Mit einem Hauch Knoblauch.	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Nusschinken roh geräuchert</b> Fein im Geschmack, zart im Biss.	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Delikatess- Leberwurst geräuchert</b> Streichart, zur guten Brotzeit.	100 g	<b>0,99 €</b>

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

**Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!**

**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | [www.odenwaelder-metzgerei.de](http://www.odenwaelder-metzgerei.de)

DE HE-10145 EG

## Friseur/in (m/w/d)

Vollzeit, Teilzeit oder 450,- €-Basis

# SANDRA METZLER

FRISEUR - BEAUTY - MAKE-UP

Elisabethenstraße 10 · 64732 Bad König  
Telefon: 06063-2700

**LA BIOSTHETIQUE®**  
PARIS

Haben Sie Lust auf ein kleines Team in einer herzlichen Umgebung?

### Wir bieten:

- freies selbständiges Arbeiten
- flexible Zeiteinteilung
- übertarifliche Bezahlung
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- arbeiten mit hochwertigen Produkte

Bei Interesse schreiben Sie uns eine E-Mail an [sandrametzler@t-online.de](mailto:sandrametzler@t-online.de) oder rufen Sie uns an

Wir freuen uns auf Sie!

**Grundrechte sind nicht verhandelbar**

**Werner Krebs**

**dieBasis**

Basisdemokratische Partei Deutschland

<https://diebasis-he.de>



**Oberzent-Beerfelden Stadtzentrum**, schönes 1-Zimmer Appartement, 50 qm mit Einbauküche, Bad, Balkon ab dem 01.10.2021 zu vermieten Tel. 06068 47322

**Suche Mofas + Mopeds** ob alt oder defekt! Bitte alles anbieten. Suche auch Piaggio Ape und auch Roller. Groß-Bieberau Tel. 0176-56715811

**Suche Hilfe gegen Bezahlung** für den Privatverkauf auf eBay Kleinanzeigen (Haushaltsauflösung) Breuberg-Sandbach. Zuschriften unter Chiffre 18529183 an den Verlag.

**Kleine Whg gesucht in Modautal**, Umkreis bis 15 km. Ruhiger Mieter, keine Haustiere, Nichtraucher. max. 400,-€. Tel. 0171-8469835

**Suche Englisch-Konversation für 5-jähriges Mädchen**, gerne Schülerin, Studentin oder Lehrerin Raum Erbach/Michelstadt Tel. 0170 641 2829

**Erbach 4 ZKB, 134m<sup>2</sup>**, EG, Balkon, Panoramablick, EBK, Tageslichtbad, Keller, Waschküche, € 800.- + NK +KT. Tel. 06063 577227.

#### Fahrrad-Reparaturen

Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile, in kurzer Zeit, Neu- und Unikaträder, BOSCH E-Bike Service.

Tel. 0171 3641643

[www.schmidt-adventureparts.de](http://www.schmidt-adventureparts.de)

**MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE**  
MANIKÜRE UND PEDIKÜRE  
**MASSAGE & PHYSIOBALANCE**  
Freundliche Grüße – Lena  
Telefon: 0176 - 73 16 69 34

**Wohnung in Beerfelden zu vermieten**, 4 Zi. Küche, Bad/WC, Gäste-WC, Balkon, 100 m<sup>2</sup>, 650,00 € kalt + 200,00 € NK, + 2 MM Kautions, Hunde nicht erlaubt. Tel.: 0152-31866679

**Agile Rentnerin sucht** schöne, kleine, preisgünstige Wohnung mit Garten oder Balkon im Gersprenal (Brensbach), Mithilfe in Haus und Garten möglich, Tel. 06162-9188368

**Ehepaar sucht** - in kleiner WE - eine 4-Zimmer Eigentumswohnung oder ein kleines Häuschen in Hirschhorn oder Umgebung ( 10 km ) zu kaufen. Danke für jede Mitteilung unter der Telefonnummer 0170/7945606

**Mittsiebziger, 178 cm, vollschlank**, topfit und mobil, möchte nicht mehr alleine reisen, walken u. mehr, gesucht wird weibliches Gegenstück. Zuschriften unter Chiffre 18528288 an den Verlag.

**Achtung! Kaufe alte Bibeln, Rosenkränze** und Kruzefixe, sakrale Figuren, Bitte alles anbieten. Tel. 0911-13345333 oder 0176-31142278

#### Wir suchen auf Minijobbasis

jemand der unseren Rasen und die Hecken schneidet, sowie Winterdienst macht. Fr.-Crumbach. Tel. 06164/911677

**Verkaufe Sammlung alter Bierkrüge**, Bowlen-Service (Steingut), Porzellan-Wandteller, Verschiedenes gabriele.koehler95@t-online.de

**Reichelsheim 3 ZKB, 76 m<sup>2</sup>**, 1. Stock, Balkon, Keller, Garage 570,-€ + NK + 2 MM Kautions, Ideal für 2 Personen, keine Haustiere. Tel. 06164/3111

**Haushaltsauflösung/Hausflohmarkt**: Illertstr. 35, 64711 Erbach am 18. + 19.09.2021 von 10:00 - 17:00 Uhr. Möbel, Hummel-Porzellanfiguren, Geschirr uvm. Auch vorab Termine unter 0170/5507488 möglich.

**Vermiete ab sofort** im 2-Familienhaus 3 ZKB, 96 qm, Hütenthal, 550,-€ kalt, Garage, keine Haustiere + 3 MM Kautions, Nichtraucher, Mitnutzung von Terrasse, + Nebenkosten, Strom separat. Tel. 06062/61788

**Bad König, 2 ZKB, 2. OG** zu vermieten, 65 qm, Panoramablick, ruhige Lage, Dusche + Badewanne, Balkon, Abstellraum, Stellplatz, Miete 520,- € zzgl. NK + KT ab 01.12.21 frei. Tel. 06063/5798170

Uniformen, Fotos. Bitte alles anten. Tel. 06061 73445

**Renovierung -Haus -Wohnung!** Fachmann sucht nebenbeschäftigung: Streichen, Tapezieren, Holzarbeiten, Laminat, PVC, Fliesenverlegung: Tel: 0160-92093465

**Massiver Holz-Esstisch** 160/100 mit Einlegeplatte verlängerbar auf ca. 2.10m mit 6 Stühlen. Preis 200€ verhandelbar. Couchgarnitur ca. 2.80m lang ca. 2 Jahre alt . Preis 400€ alles wegen Umzug abzugeben. Tel. 06161-5879333

**Nette vorzeigb. gepfl. schlanke Witwe**, 79 J, sucht einen humorv. gepfl. mobilen Herren für gemeinsame Unternehmungen zwischen Erbach und Bad König. Zuschriften unter Chiffre 18526886 an den Verlag.

**Flohmarkt** 18.09 - 20.09 ab 12:00 in Michelstadt WG, Dorfstraße 76 im Hof. Diverse Dekoartikel (Vitrine, Festtage), Lampen, Meterware, Gemälde, Rahmen, Kleinteile Haushalt, Tupperware, Klappboxen, Romane, Fachbücher, Reise, sonstiger Kleinkram, alles extrem BILLIG. Tel.06061 6307124

**Junge vierköpfige Familie sucht Haus** oder große Wohnung zum Kauf oder Miete in Brensbach und Umgebung. Für berufliche Zwecke (IT-Beratungsfirma ohne Kundenverkehr) wäre separate Bürofläche / Einliegerwohnung ideal. Wfl. ca. 120, Büro ca. 50 qm. Telefon: 01633088820

**Suche Eigentumswohnung oder Haus** in Bad König und Umgebung, gerne Renovierungsbedürftig. Ich verfüge über genügend Eigenkapital und einer sehr guten Bonität, die Finanzierung ist daher gewährleistet bzw. eine Finanzierungsbestätigung ist bereits vorhanden. TEL: 01520 4183327

**Haushaltsauflösung/Hofflohmarkt in Bad König** – Gumpersberg, Gumpersberger Str. 21 am Samstag, 18. September von 10-14 Uhr. Möbel, Wäsche, Geschirr, Gläser, Keramik u.v.m. Info unter 0176 41395094. Bitte Coronaregeln beachten.

**Suche Haus, gerne auch älter, zur Miete**, Umkreis Michelstadt, ca. 160 qm, 2 Wohneinheiten, vorzugsweise mit Garage und Terrasse. Tel. 06061/7062932

**Kostenlose Schrott und Schrottautoabholung** mit Verwertungsnachweis Ersatzteilverkauf **Autoverwertung Schlauch** Tel. 01 72/6334589

**Odenwälder Fellstubb**  
HUNDESALON-BOUTIQUE-TIERFOTOGRAFIE  
Erbacher Str. 16, 64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel. 01525 – 6058270, [www.fellstubb.de](http://www.fellstubb.de)

**Gartenarbeiten aller Art**  
Baum - Hecke - Rasen - Wurzel - Pflege  
**01525 - 8425826 Jens Schudera**

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten

Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

**Ich suche Dich!** Einen Mann im Alter zwischen 48 und 58 für schöne Stunden zu zweit. Bin eine verschmüsst, unabhängige und eigenständige Frau, die sich nach einem zärtlichen Mann sehnt, aber ohne feste Beziehung. Zuschriften unter Chiffre 18518843 an den Verlag.

**Achtung! Kaufe Abendgarderobe aller Art**, Antiquitäten, Porzellan, Figuren, Puppen, Silberwaren, Zinnwaren, Besteckartikel, Militaria, Armband und Taschenuhren, Briefmarken und Münzen, Schmuckartikel jeglicher Art. Gerne auch komplette Nachlässe. Bitte alles anbieten. Tel. 0911-13345333 oder 0176-31142278

**UNTERSTÜTZUNG im ALLTAG** in Bad König und näherer Umgebung! Sie oder Ihre Angehörigen sind nicht mehr ganz mobil und wünschen sich Unterstützung z.B. bei Einkäufen, Arztbesuchen, Spaziergängen, im Haushalt und Garten? Gerne unterstütze ich (D/45) Sie und freue mich auf nette Gespräche und darauf Sie kennenzulernen. Tel.: 0151-23507060

**Suche Oldtimer Motorrad**, Moped, Mofa oder Hilfsmotor von Maico, Zündapp, Kreidler, Hercules, MZ, Simson, Horex, BMW, Adler, Sachs 98, Suzuki, Honda, Yamaha od. andere auch defekt, ohne Papiere, zum restaurieren od. nur Teile Email: [pauzei@web.de](mailto:pauzei@web.de) Tel.: 06133/3880461, 0176/72683203

**Gesucht. Gefunden.**  
**Literarische Schätze.**



Private Kleinanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeige online aufgeben  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

*Diese Preise sind der*  
**Wahnsinn!**

**Jetzt günstig**  
*online* **drucken**

**Druckkosten vergleichen**  
**und bares Geld sparen!**



Fotolia\_76135125



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



**IDEAL**  **Bad**  
Wasser Wärme Wohlgefühl

Wer, wenn nicht Sie?

Wann, wenn nicht jetzt?

**Das ideale Bad aus Meisterhand.**

IDEAL Bad · [www.ideal-bad.de](http://www.ideal-bad.de) · 06161 512



**WERKSVERKAUF C-H-B**

**DER ETWAS ANDERE LADEN IN WERSAU**

Unsere Wochenangebote vom  
23.09.2021 bis 02.10.2021

<b>Hausmacher Wurst- Spezialität</b> frisch oder mild geräuchert	<b>7,77</b> €/ kg
<b>Frische Rinderleber wie bei Oma</b> mit Äpfeln und Zwiebelringen einfach lecker	<b>5,99</b> €/ kg
<b>Mageres Metzger Hackfleisch</b> Rind und Schweinefleisch gemischt	<b>6,33</b> €/ kg
<b>Saftige Kammsteaks</b> marinierte Steaks für Grill und Pfanne	<b>7,33</b> €/ kg
<b>Deftiger Zwiebelrollbraten</b> der klassische Rollbraten vom Schwein	<b>7,33</b> €/ kg
<b>Geschnetzelte Balkanpfanne</b> mit Paprika, Zwiebeln und Champignons	<b>7,33</b> €/ kg

**Ladenöffnungszeiten:**  
Donnerstag von 15° bis 20° Uhr  
Freitag von 8° bis 18° Uhr  
Samstag von 8° bis 14° Uhr

**Fleischgroßhandel und Werksverkauf:**  
Alfred Böck & C-H-Böck  
Kreuzstraße 15  
64395 Wersau

Vorbestellungen unter: **06161 807594**

**Gutes muss nicht teuer sein!**  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter: [www.c-h-boeck.de](http://www.c-h-boeck.de)

Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe eine Beilage von



**Service-Center Ihrig  
Schmucker Jürgen - Ofenhandel  
Autohaus Ehrhard  
Möbel-Schreinerei Groh**

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.



**A**nnahmestelle für Privat- und Familienanzeigen  
in den Fränkisch Crumbacher Nachrichten

Der freundliche Laden für Bücher und Geschenke  
**Buch und Spiel** Darmstädter Str. 11 • Telefon 06164-3785

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebrauchtmöbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

**Odenwälder Grünschnittservice**

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,  
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
Totholzentrümpfung, Baumstumpfenentfernung bis 40 cm tief

**Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!**  
**Garten- und Landschaftsbau**

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

**Regenwasser-Nutzanlagenbau**  
**Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum**  
im Gelände, an und in Gebäuden

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps  **0170 - 525 45 21**

*Artgerechte Ernährung  
von Hunden und Katzen*

**[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)**

**BARF-Frostfleisch**  
über 100 Sorten am Lager

**BARF-Zubehör**  
Öle - Mineralien

**BARF-Ersatz**  
ideal für die Urlaubszeit

**BALF Trockenfleisch**  
**Beratung • Service • Lieferung**

**Odenwälder  
Futtershop**

**Für Hunde und Katzen**

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König  
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert  
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen  
**[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)**

Anzeige

## Sparkassenstiftung würdigt soziales Engagement in der Region

MICHELSTADT. Eine Region braucht junge Menschen, die sich durch Engagement für ihre Mitmenschen einsetzen, um respektvolles Zusammenleben zu gestalten. Deshalb fördern Odenwälder Schulleiter Heranwachsende mit besonderer Sozialkompetenz über die Anerkennung „Stille Helfer –starke Typen“, wozu die Sparkassen-Stiftung Anstoß und Möglichkeit gibt. Belohnt werden sollen Leistungen wie kostenlose Nachhilfe, Engagement in der Schülervertretung, sportliche Führung oder das Einsteigen gegen Gewalt und Extremismus.

In diesem Sinne hat die Jury in diesem Jahr zehn Preisträger ausgesucht, die neben einer von der Fachschule für Holz und Elfenbein geschaffenen Skulptur auch einen Geldbetrag erhielten. Den ersten Preis erkannte das Gremium Alexander Lorzu. Persönlich bescheiden, sei er schon jetzt als Schüler des Beruflichen Schulzentrums (Michelstadt) durch sein aktives Mitwirken in verschiedenen Vereinen und der Übernahme von Leitungsaufgaben bei der Feuerwehr und der Wasserwacht eine echte Bereicherung des gesellschaftlichen Lebens, lobte Nicole Kelbert-Gerbig von der Stiftung. Wie Lorz war jedem Helden ein persönlicher Laudator zugeordnet.

Erster Preis für Filmclub in Höchst

Schulleiter Ralf Guinet von der Ernst-Göbel-Schule (Höchst) gab Einblick in die Arbeitsweise des von Philipp Hartmann und zwölf Mitstreitern initiierten und ebenfalls mit einem ersten Preis ausgezeichneten Filmclubs Kairo. Hier werden über Neue Medien Sprachkenntnisse vermittelt, die es ägyptischen Schülern ermöglichen sollen, einmal die dortige deutsche Schule zu besuchen.

Ebenfalls einen ersten Platz sicherte sich die Grundschule in der Stried (Beerfelden), wo unter Anleitung von Anja Krautschneider Kathedertaschen für die Kinder in der Kinderkrebsklinik Heidelberg genäht worden sind. Auch eine Geldsammlung für die Kinder-Krebshilfe führte Lau-datorin Isabelle Tatic von der Sparkasse an. Stadträtin Anni Resch stellte die vielfältigen Angebote des mit einem zweiten Platz belegten Vereins „Frieden und Gutes für Caransebes“ (Michelstadt) vor. Nicht nur viele Weihnachtspakete bringt die vorwiegend aus Jugendlichen bestehende Gruppe unter Leitung von Sara Weber und Volkmar Raabe nach Rumänien, auch mit Hilfsangeboten im Bildungsbereich wird eine gute Ausgangsbasis fürs Leben von Heranwachsenden geboten.

Ebenfalls mit Platz zwei bewertet und von Manfred Kirschner vorgestellt wurde die Streitschlichter-AG unter Leitung von Irina Beschnar an der Waldbachschule (Zell). Unter dem Motto „Wenn zwei sich streiten, dann hilft der Dritte“ übten sich die Kinder in Deeskalation.

Mit der Vorstellung der Imker-Arbeitsgemeinschaft an der Waldbachschule (Zell) eröffnete Stiftungsgeschäftsführer Gunther Krämer die Reihe der mit dem dritten Platz bedachten Bewerber. Was man bei dem Umgang mit den Honigsammlern alles beachten muss, zeigten eindrucksvoll Erika Volk und ihr Schüler Luuan Modoudal.

Engagement für den Umweltschutz

Wie sich Vertrauensschüler der Ernst-Göbel-Schule (Höchst) unter Aufsicht von Maritta Eisold und Patricia Schönig um Hygiene-Vorkehrungen in Corona-Zeiten sorgten, verriet Rektor Ralf Guinet. Um Papier- und Wasserverbrauch ging es der Umwelt AG mit Marlene Frank und Georg Kaffenberger an der Grundschule Beerfurth, wie der ehemalige stellvertretende Schulleiter des Gymnasiums, Gunter Eckart, berichtete. Schulseelsorger Arno Jekel von der Georg-Ackermann-Schule (Rai-Breitenbach) sprach nicht nur das Engagement von Max Stockum als Schülervertreter auf Kreis- und Landesebene an, sondern lobte auch dessen Mitarbeit im Schulgarten und die „hohe Kompetenz bei der Vorbereitung von Schulgottesdiensten. Kreistagsvorsitzender Rüdiger Holschuh würdigte die Tätigkeiten von Ben Strabel von der Ernst-Göbel-Schule (Höchst) als Kreisschulsprecher, Bundesdelegierter der Landesschülervertretung Hessen und dessen Mitmachbereitschaft in der Lokalpolitik. Bei der Verleihungsfeier am Michelstädter Gymnasium verwies Sparkassendirektor Uwe Klauer darauf, dass die Stiftung seines Unternehmens bisher mehr als zwei Millionen Euro in Projekte in den Bereichen Kunst und Kultur, Bildung und Wissenschaft sowie Umwelt und Soziales gesteckt habe.



Die Preisträger des Ersten Preises von links nach rechts: Philipp Hartmann von der Ernst-Göbel-Schule, Lilu Vogt von der Grundschule in der Stried und Alexander Lorz, ehemals Berufliches Schulzentrum. Mit ihnen freuen sich

Sparkassendirektor Uwe Klauer (rechts) und Schulleiter Richard Knapp (hinten Mitte).

Text: Ernst Schmerker, Foto: Nicole Kelbert-Gerbig (Sparkasse Odenwaldkreis)

Anzeige

## Tier der Woche

### MILVA

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für MILVA.

Milva ist im Mai 2020 geboren und kommt von den Tierschutzfreunden aus Italien, wo sie verängstigt in einem Feld gefunden wurde. Ein Besitzer konnte leider nicht ermittelt werden. Die junge Hündin ist so knapp unter kniehoch. Milva zeigt sich bei Tiere in Not Odenwald aktiv, lustig, freundlich, teilweise sogar richtig aufdringlich. Mit anderen Hunden kommt Milva gut klar. Es wurde berichtet, dass Milva über 1,50 Meter hohe Zäune klettern kann. Milva läuft gut an der Leine und ist für jeden Schabernack zu begeistern.

Wenn Sie einmal MILVA kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.

Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



## Anzeigenservice wird bei uns ganz GROSS geschrieben!

Anzeige

## Schmucker-Ofen feiert die neueste Sehenswürdigkeit im Odenwald.

Am 24. und 25. September 2021 jeweils ab 10.00 Uhr lädt Jürgen Schmucker in seinen neuen Standort, die Schmucker-Ofen Stube in Erbach-Günterfürst, ein – zu Speis & Trank, Frühshoppen und natürlich mit exklusiven Angeboten.

Der Spezialist für RIKA Öfen im Odenwald hat für die Einweihung seinen neuen Stores ein ganz besonderes Rahmenprogramm für seine Gäste organisiert: Neben Getränken werden warme Köstlichkeiten aus dem weltweit ersten Pelletofen mit Backfunktion serviert und am Samstag im Festzelt ausgiebig beim Frühshoppen gefeiert. Der Reinerlös kommt dabei der Jugendabteilung des TSV Günterfürst zugute, die der Familie Schmucker ein besonderes Anliegen ist.

Für alle Ofeninteressierte ist die Ofen Stube zwischen 10.00 und 20.00 bzw. am Samstag sogar 22.00 Uhr geöffnet. Außerdem wartet auf sie ein besonderes Angebot: Sie erhalten zu jedem zwischen 24.9. und 4.10.2021 neu gekauften RIKA Ofen den passenden Brennstoff gratis dazu, sprich eine Palette Holzpellets (ca. 986 kg) oder einen Raummeter Feuerholz.

Bereits in fünfter Generation führt Jürgen Schmucker das Unternehmen und als RIKA Premium Partner über 30 RIKA Pellet-, Kombi- und Kaminöfen in seinen neuen, stilvollen Verkaufsräumlichkeiten. Als Komplettanbieter begleitet Schmucker-Ofen seine Kundschaft von der ersten Beratung über Planung, Montage bis hin zur Inbetriebnahme und Wartung. Selbst Umbauten an Mauern und Kaminen sowie Schornsteinarbeiten oder auch Ofen-Abnahmen mit dem Schornsteinfeger werden von Schmucker-Ofen durchgeführt. Langjährige Erfahrung, umfassende Fachkompetenz und zudem der Fokus auf die Qualitätsmarke RIKA machen die Ofen Stube zum wichtigen Ansprechpartner in allen Ofen-Belangen. „Wir setzen auf höchste Qualität zum besten Preis – in jeder Hinsicht“, fasst Jürgen Schmucker seine Unternehmensphilosophie zusammen und ergänzt, „mit unseren Öfen sorgen wir für langfristige Energieersparnis und natürlich ein ganz besonderes Wohlfühl-Ambiente.“

Nach den Feierlichkeiten ist die Ofen Stube zu regulären Zeiten – Dienstag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr sowie 14 bis 18 Uhr und Samstag zwischen 9.30 und 16 Uhr – geöffnet. Termine sind darüber hinaus jederzeit nach telefonischer Vereinbarung möglich.

